

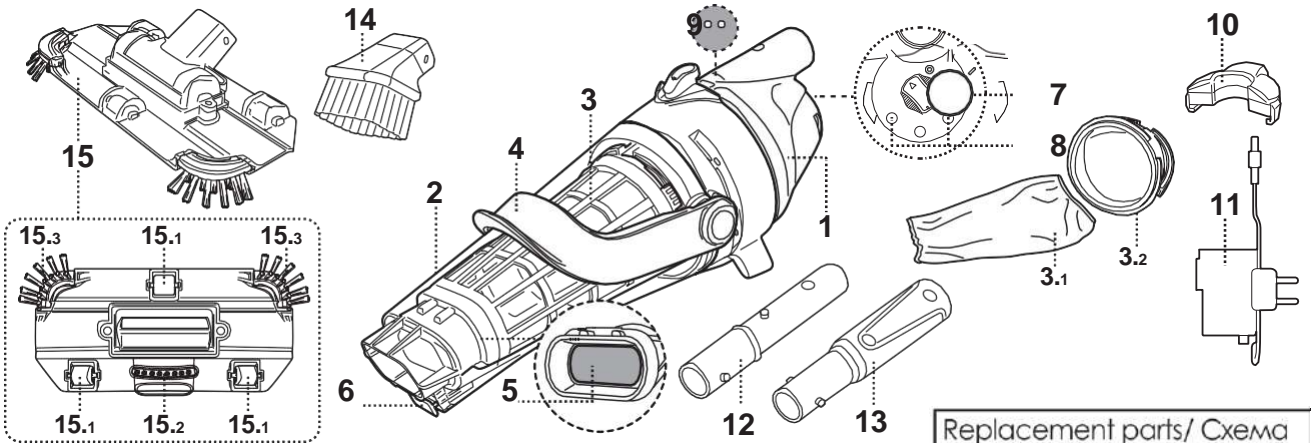
RECHARGEABLE POOL VACUUM
АКУМУЛЯТОРНИЙ ПИЛОСОС ДЛЯ БАСЕЙНУ
AKUMULATOROWY ODKURZACZ DO BASENU
WIEDERAUFLADBARER POOLSAUGER

EV50

Telsa®₅₀



USER MANUAL	P.1-12
ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	P.13-24
INSTRUKCJA OBSŁUGI	P.25-36
BEDIENUNGSANLEITUNG	P.37-48
ADDENDUM SHEETS / ДОДАТКИ / ZAŁĄCZNIKI / NACHTRAGSBLÄTTER	P.49
QUICK SET UP/ ШВИДКЕ НАЛАШТУВАННЯ/ SZYBKA KONFIGURACJA / SCHNELLER EINRICHTUNG	P.50-51
WARRANTY / ГАРАНТІЯ / GWARANCJA / GARANTIE	P.52

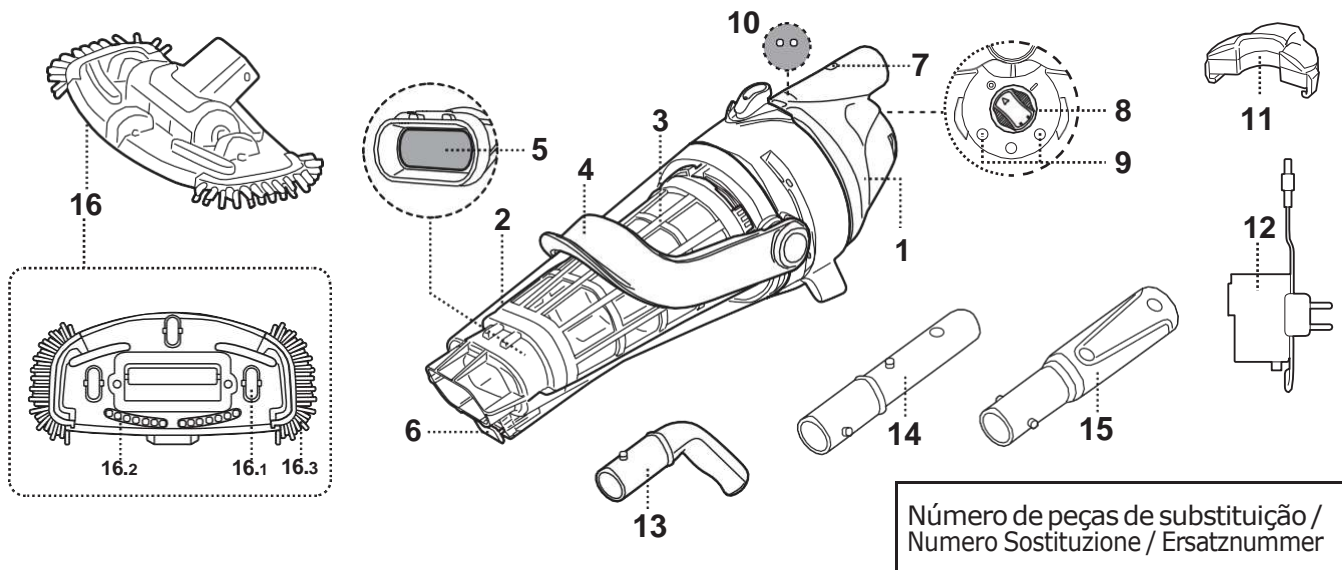


Replacement parts/ Схе́ма за́пчастин / Schemat części zamiennych

1	Main body	EV	Основний корпус	UA	Obudowa główna	PL	EV50ASM01/25 EV50ASM01/25/US (USA)
2	Transparent canister		Прозорий контейнер		Przezroczysty pojemnik		EV60-01/TEL
3	Filter cone x1		Фільтр-конус x1		Filtr stożkowy x1		EV60-02/TEL
4	Canister lever		Важіль контейнера		Dźwignia pojemnika		-----
5	Suction nozzle flap		Заслінка всмоктувальної насадки		Przepustnica dyszy ssącej		EV60ASM03/TEL
6	Water draining valve		Клапан для зливу води		Zawór spustowy wody		
7	Locking hole (for pole connector/handle)		Отвір для фіксації (для конектора/ручки)		Otwór mocujący (dla złącza / uchwytu)		-----
8	Power ON / OFF Switch		Пермикач Увімк/Вимк		Przełącznik WŁ./WYŁ.		-----
9	Charging contact plate		Зарядна контактна пластина		Płyta stykowa ładowania		-----
10	Draining holes (inside handle/pole connector chamber)		Отвори для зливу води (усередині камери перехідника штанги та ручки)		Otwory spustowe wody (wewnątrz komory adaptera drążka i uchwytu)		-----
11	Charging base		Зарядна база		Baza ładowująca		K629ASM11
12	External adaptor		Зовнішній адаптер		Zasilacz zewnętrzny		K62900163/EU EV5000163/US (USA) K62900163/AU (Australia/New Zealand) (Australie / Nouvelle- Zélande) (Australia / Nueva Zelanda)
13	Handle		Ручка		Uchwyt		K629ASM14/PUR
14	Telescopic pole connector (for USA/EU only)		Перехідник для телескопічної штанги (лише для США / ЄС)		Adapter do teleskopowego drążka (tylko USA / UE)		K629ASM13/PUR
15	Specific telescopic pole connector (for Australia/New Zealand only)		Перехідник для спеціальної телескопічної штанги (лише для Австралії/ Нової Зеландії)		Adapter do specjalnego teleskopowego drążka (tylko Australia / Nowa Zelandia)		EV30-12/PUR
16	Pivoting suction head (with side brushes)		Поворотна всмоктувальна головка (з бічними щітками)		Obrotowa głowica ssąca (z bocznymi szczotkami)		EV30-11/BLU
16.1	Wheel x3		Колесо x3		Koło x3		EV30-ASM07/GRY
16.2	Brush x1		Щітка x2		Szczotka x2		EV30-ASM04/GRY
16.3	Side brush x2		Бічна щітка x2		Szczotka boczna x2		EV30-ASM05/GRY

Telsa[®] 50

DIAGRAMA DE PARTES / ESPLOSO RICAMBI / TEILEÜBERSICHT



Número de peças de substituição /
Numero Sostituzione / Ersatznummer

	PT	IT	DE
1	Corpo Principal	unità principale	Hauptkörper
2	Recipiente transparente	Contenitore trasparente	Durchsichtiger Behälter
3	Cone do filtro x1	Coni del filtro x1	Filterkonus x1
4	Alavanca do recipiente	Leva del contenitore	Behälterhebel
5	Aba de bocal de sucção	Aletta del becco di aspirazione	Saugdüsenklappe
6	Válvula de drenagem de água	Valvola di drenaggio	Entwässerungsventil
7	Orifício de bloqueio (para manípulo/conector de cabo)	Pulsante (per il blocco sul manico aspirafango)	Arretierloch (für Stangenkupplung/Griff)
8	Interruptor LIGAR / DESLIGAR	Interruttore alimentazione Accensione / Spegnimento	EIN / AUS Schalter
9	Placa de contacto de carregamento	Piastre di contatto per la ricarica	Ladekontaktplatte
10	Orifícios de drenagem (Dentro da câmara do manípulo)	Fori di scarico (all'interno della camera del connettore maniglia/asta)	Entwässerungslöcher (in Griffkammer/ Polverbinderkammer)
11	Base de carregamento	Base per la ricarica	Ladestation
12	Adaptador externo	Adattatore esterno	Externer Adapter
13	Alça	Manico	Griff
14	Conector do mastro telescópico (apenas para EUA / UE)	Connettore per palo telescópico (solo per USA / EU)	Teleskopstangenkupplung (nur für USA / EU-Länder)
15	Conector do mastro telescópico específico (apenas para Austrália / Nova Zelândia)	Connettore per palo telescópico specifico (solo per Australia/Nuova Zelanda)	Soezifische Teleskopstangenkupplung (nur für Australien/Neuseeland)
16	Cabeça de sucção de rebiteagem (com escovas laterais)	Testa aspirante pivottante (con spazzole laterali)	Schwenkbarer Saugkopf (mit seitlichen Bürsten)
16.1	Rodas x3	Ruote x3	Rad x3
16.2	Escova x1	Spazzole x1	Bürste x1
16.3	Escova lateral x2	Spazzole laterali x2	Seitliche Bürste x2

Remark: Depending on the model you own, accessories/ parts shown in this manual are not necessarily included in every model.

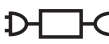
Product/parts in photos/drawings may vary with the model purchased. Check the spare parts drawing to understand the parts included in your model purchased.

SAFETY WARNINGS & INSTRUCTIONS

Information contained in this Instruction Manual will help you operate the item safely, protect yourself and others from hazards, and prevent damage to the device and other property.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING!

- This is not a TOY. Children should be kept out of reach from this pool vacuum and its accessories.
- Never allow children to operate this pool vacuum.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they are given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved by a person responsible for their safety.
- Children must not play with this product.
- Cleaning and maintenance of the pool vacuum must not be carried out by children.
- Make sure the pool vacuum is fully immersed in the pool before initiating operation. The minimum water level required to operate the pool vacuum must reach above the power ON/OFF switch of the pool vacuum when it is held in a vertical position. Operating the pool vacuum when it is not immersed correctly could damage the unit and void the warranty.
- Maximum operating depth in water is 3 meters (9.8ft).
- Maximum water temperature: 5°C (41°F) – 42°C (107.6°F)
-  Detachable supply unit (external adaptor).
- The pool vacuum should only be recharged with the external adaptor and charging base delivered with this product.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit that provided with this pool vacuum to charge the battery.
- Connect the external adaptor to a power source through a residential current device (RCD) / a ground fault circuit interrupter (GFCI). If in doubt, consult a qualified electrician.
- Do NOT use this pool vacuum if any damage is detected.
- Replace damaged parts with ones that are certified by the distributor or manufacturer.

- Turn off the power, disconnect the external adaptor from the power source, and unplug the external adaptor from the charging base before detaching the pool vacuum from the charging base.
- Disconnect the pool vacuum from the supply mains and make sure the pool vacuum is OFF prior to carrying out regular maintenance – such as cleaning the filter and the charging contact plates.
- DO NOT attempt to replace the installed rechargeable Li-ion battery pack.
- DO NOT handle the pool vacuum, external adaptor, and charging base while it is charging with wet limbs and without shoes.
- Ensure that children do not attempt to access the pool vacuum while it is operating.
- DO NOT use this pool vacuum without an intact filter cone in place, as your warranty will be voided as a result.
- Suction entrapment hazard: This pool vacuum generates suction. Do not allow hair, body, or any loose parts of your clothing to make contact with the suction hole of the pool vacuum during its operation.
- Never insert body parts, clothing or other objects into the openings and moving parts of the pool vacuum.
- DO NOT use this pool vacuum to pick up any toxic substance, flammable, and combustible liquids (i.e. gasoline) in the presence of explosive or flammable fumes.
- Under no circumstances should you attempt to disassemble the pool vacuum and replace the impeller, motor, and battery by yourself.
- Never insert fingers or any object to touch the impeller.
- The built-in battery must be removed by a skilled technician before it is scrapped.
- This pool vacuum contains a battery that are only to be removed by skilled persons.
- The pool vacuum must be disconnected from the supply mains as the battery is removed.
- For details regarding battery recycling/disposal, refer to the section “BATTERY DISPOSAL” in this manual and contact your local authorities for more information.
- The battery must be disposed safely in accordance with local ordinances or regulations.
- External adaptor and charging base:
 - Never use the external adaptor and charging base for anything other than charging the battery of the pool vacuum that is supplied in the same pack.
 - The external adaptor and charging base should not be used outdoors, nor should it be exposed to rain, humidity, and any liquid or heat.

- The transformer (or external adaptor) is to be located outside zone 1
- Keep the external adaptor and charging base out of reach of children.
- Never use the external adaptor and charging base if any damage is detected.
- DO NOT handle the external adaptor and charging base with wet hands.
- DO NOT handle the pool vacuum, external adaptor, and charging base while charging with wet hands and without shoes.
- Keep the external adaptor disconnected from power when it is not in use.
- Never attempt to open the external adaptor and charging base.
- If the supply cord of the external adaptor is damaged, the external adaptor must be replaced by the manufacturer or its service agent to prevent hazards of any kind.
- Make sure the pool vacuum and the charging base are completely dry before charging.

CAUTION!

- This pool vacuum is designed for underwater use only; it is not an all-purpose vacuum cleaner. DO NOT attempt to use it to clean anything other than your pool.
- Use only original accessories delivered with this product.
- DO NOT use this pool vacuum right after pool-shocking. It is recommended to leave the pool circulating for at least 24-48 hours.
- If you are planning on using the pool vacuum in a saltwater pool, make sure all salt are dissolved before deploying the pool vacuum.
- DO NOT use this pool vacuum with another automatic cleaner/cleaner simultaneously in the pool.
- Avoid picking up hard, sharp objects with this product. They may damage the pool vacuum and filter.
- Exercise caution when cleaning pool stairs.
- To avoid damages to the external adaptor and charging base, do not attempt to carry the pool vacuum by the cord of external adaptor / charging base or pull the cord to disconnect it from the power source and charging base.
- Charge the pool vacuum indoor in a clean, dry area with good ventilation and an ambient temperature between 5°C (41°F) and 35°C (95°F).
- DO NOT leave the pool vacuum charged for over 10 hours.
- If the pool vacuum will not be used for an extended period, detach it from the charging base and use a damp cloth to clean and dry the pool vacuum and accessories. Make sure to charge the pool vacuum to about 30% to 50% of the battery capacity before it is stored. Store in a well-ventilated area away from sunlight, heat, ignition sources, pool chemicals, and children. Never leave the pool vacuum plugged in for long-term storage. Recharge the pool vacuum every three months.

Above warnings and cautions are not intended to incorporate all possible instances for risks and / or severe injuries. Pool / spa owners should always exercise extra caution and common sense when utilizing the product.

GETTING STARTED

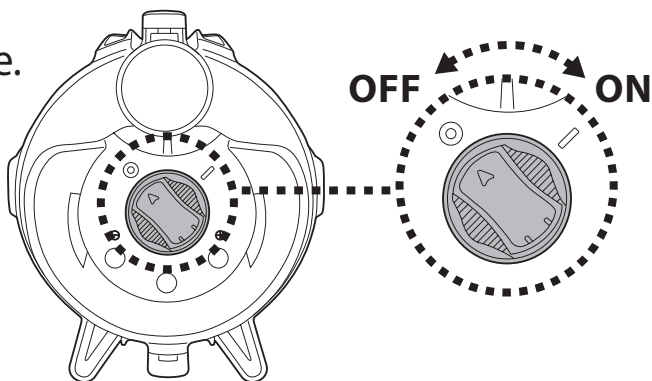
Charging The Battery

IMPORTANT NOTE: Fully charge the pool vacuum (about 6 hrs) before using it for the first time.

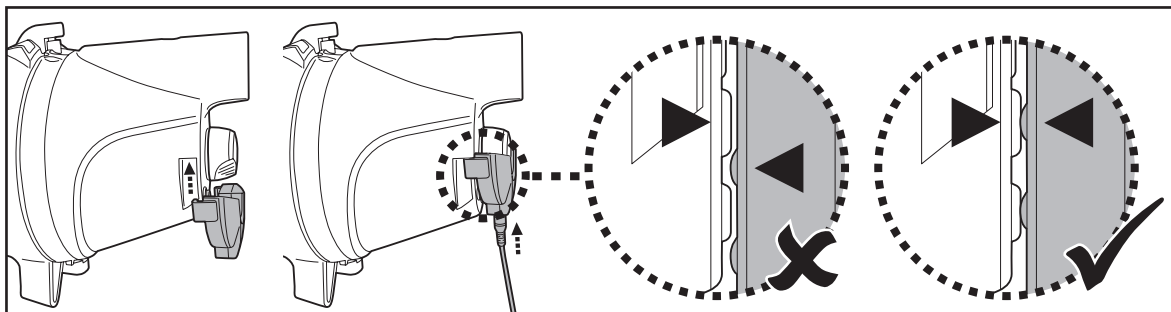
WARNING!

- Use only the original external adaptor and charging base provided.
- Make sure the pool vacuum and the charging contact plates are clean and dry before set-up and charging. (TIPS: Use a cotton bud to dry the charging contact plates)
- Charging must be done indoors, in a well-ventilated area away from sunlight, children, heat, ignition sources, and with an ambient temperature between 5°C (41°F) and 35°C (95°F).
- Never use the external adaptor and charging base if any damage is detected.
- The charging contact plates are waterproof. However, remnants of water on the contact plates could result in natural occurrence of stains (a byproduct of chemical reaction between water and electric currents). Otherwise, the stains can be removed by light scrubbing with a cotton bud soaked with juice of lemon or vinegar.
- Make sure that the pool vacuum is turned off prior to charging.

1. Place the unit on a flat surface. Make sure the pool vacuum is off by turning the power ON/OFF switch to the OFF position prior to charging.



2. Align and slide the hook of the charging base onto the side notch at the bottom of the rear body until it stops. Make sure their contact plates are properly in contact. Plug the female jack of the external adaptor into the charging port at the end of the charging base.



3. Connect the external adaptor to the power source. Once the pool vacuum begins charging, the indicator light on the external adaptor will turn red. Normally, it takes about 5-6 hours to reach a full charge. The indicator light will turn green when the pool vacuum is almost fully charged.

NOTE: if the motor is generating noise, ensure "OFF" is selected on the power switch.

- Immediately disconnect the external adaptor from the power source if you detect any of the following:
 - Offensive or unusual odor
 - Excessive heat
 - Deformation, cracks, leaks
 - Smoke

4. When charging is complete, disconnect the external adaptor from the power source and detach the charging base from the unit and external adaptor.

Normally, the pool vacuum can operate up to 40 minutes (for Model EV50 / EV56) on a full charge (charged for 5-6 hours).

Note: Clean the filter regularly. Excessive debris increases the burden to the motor operation and shortens the operating duration as a result.

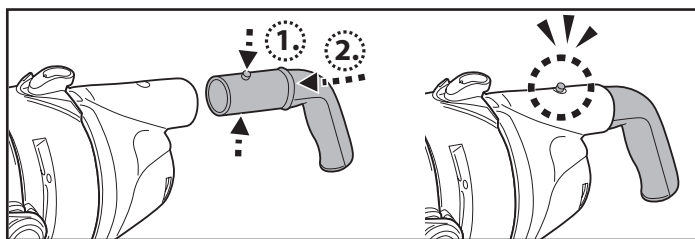
FACT: Rechargeable lithium-Ion battery is classified as a consumable item. It has a limited life and will gradually lose its capacity to hold a charge. Therefore, running time of the pool vacuum will gradually reduce through repeated charging and discharging in operation.

Once the lifespan of the battery reaches its end, refer to section "BATTERY DISPOSAL" for instructions regarding battery disposal.

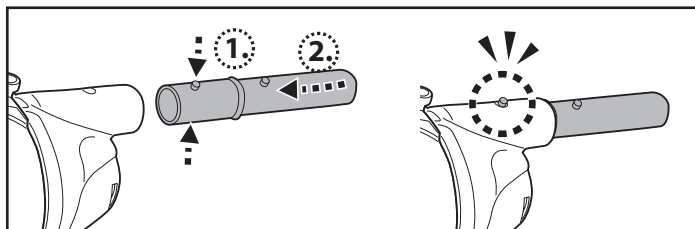
NOTE: Let the pool vacuum rest for 30 to 40 minutes before charging it again.

Set-Up Before Use

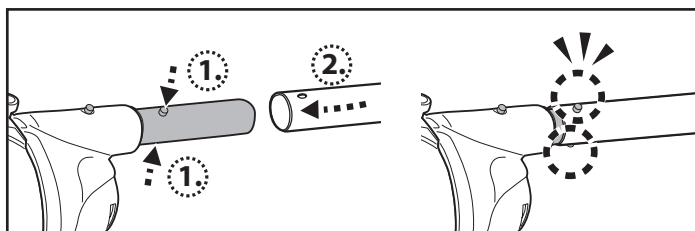
Handle Assembly



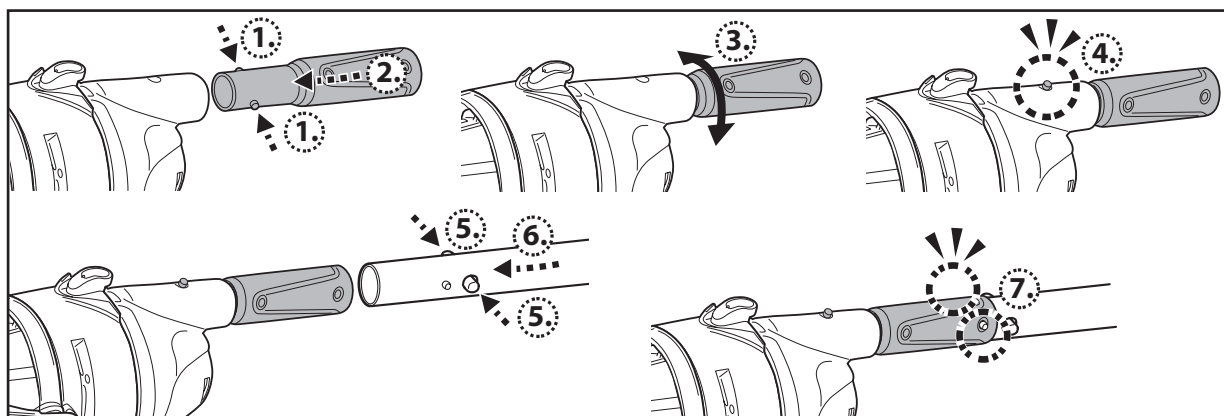
Pole Connector Assembly



Telescopic Pole (Not Included) Assembly (only for EU & USA)



Specific Telescopic Pole (Not Included) Assembly (only for Australia & New Zealand)



Pool Preparation

- If there are stones, roots or metal corrosion in contact with the underside of the liner, discard them prior to using the pool vacuum. If necessary, seek assistance from a qualified professional.
- If the liner is brittle, damaged or wrinkled, contact a qualified professional to perform the necessary repairs or perform a liner replacement prior to using the pool vacuum.
- If you are using a saltwater pool, make sure all salt are dissolved before placing the pool vacuum into the water.

OPERATION

WARNING!

- Make sure the pool vacuum is off.
- Do not use the pool vacuum if any damage is detected.
- Oil stain could occur due to possible leakage of lubricants applied to the O-ring.
- Make sure the pool vacuum is fully immersed in the pool before initiating operation. The minimum water level required to operate the pool vacuum must reach above the power ON/OFF switch of the pool vacuum when it is held in a vertical position. Operating the pool vacuum when it is not immersed correctly could damage the unit and void the warranty.
- DO NOT use the pool vacuum without an intact filter cone in place. Using your pool vacuum without an intact filter cone in place will VOID your warranty.
- DO NOT cover the side slot of the vacuum during operation. The impeller / motor may be damaged as a result.
- DO NOT leave the pool vacuum in the water when it is not in use.
- Ensure the charging base is detached before the pool vacuum is deployed.

1) Bring your pool vacuum to the side of your pool / spa. Immerse the pool vacuum in water and turn the power ON/OFF switch to the ON position to initiate operation.

CAUTION! Make sure the pool vacuum is always facing downwards when it is placed into the pool. Otherwise it may bend the pole connector and damage it during the process.

2) To remove the pool vacuum from the pool, lift the pool vacuum while pointing it downwards in order to allow water to escape from the outlet valve. Water is going to escape via the handle / pole connector and draining holes inside the handle chamber on the rear body.

CAUTION! Make sure the pool vacuum is always facing downwards when it is removed from the pool. Otherwise, the pole connector may be bent and damage the pool vacuum in the process.

3) Rinse the pool vacuum with fresh water after every use. DO NOT use any detergent.

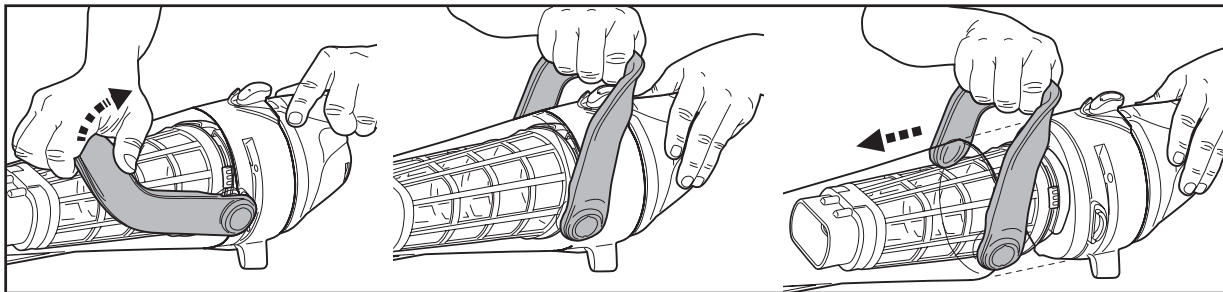
Emptying the filter

WARNING! Using the pool vacuum without a filter cone in place will VOID your warranty.

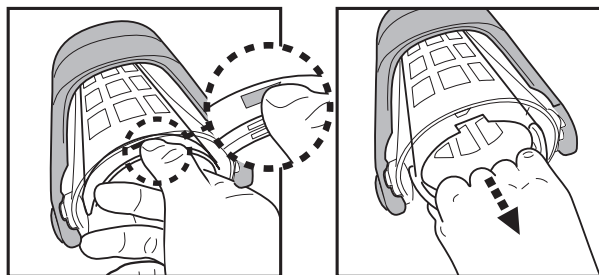
In order to maximize the cleaning efficiency, be sure to clean the filter cone before and after each use.

CAUTION! If the pool vacuum is charging, disconnect the external adaptor from the power source and detach the pool vacuum from the charging base. Make sure the pool vacuum is OFF.

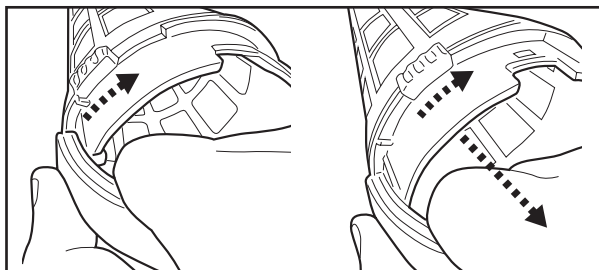
- 1) Place the pool vacuum on a stable surface.
- 2) Hold the pool vacuum and pry up the canister lever to the end to completely release the side locks.



- 3) Detach the canister and use your finger to locate the notch on the handle of the cone base. Pry the handle to detach the filter cone from the canister.



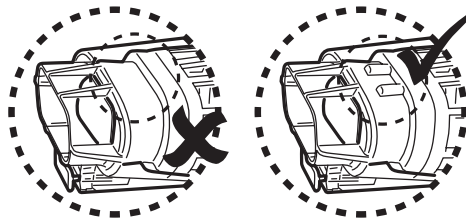
- 4) Turn the cone base anticlockwise until the notches align with the tabs along the bottom of the cone, which will release the base from the cone.



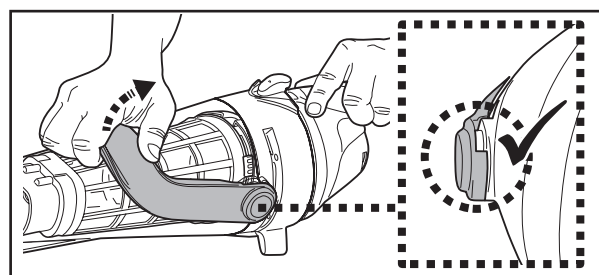
CAUTION! Replace the damaged filter cone immediately before the next operation.

- 5) Clean out the debris and rinse the filter cone and its base with water. If brushing is deemed necessary, use only a soft brush to clean the filter cone gently and carefully.

- 6) Reverse the previous steps to reassemble the cone base to the cone, and then attach the filter cone to the canister. Additionally, it notes that when reinstalling the filter cone back into the canister, the ridges on the nozzle of the filter cone should face up.



- 7) Align and re-assemble the canister to the pool vacuum and make sure the lever is secured by pushing it down all the way to the hood.



MAINTENANCE & STORAGE

NOTE:

- 1) Be sure to clean and dry the charging contact plates after every use to avoid the forming of stains (byproduct of a natural chemical reaction between electric current and water). Otherwise, the stains can be removed by light scrubbing with a cotton bud soaked with juice of lemon or vinegar.
- 2) Battery discharges on its own during storage. Make sure to charge the pool vacuum to about 30% to 50% of the battery capacity before it is stored.
- 3) You must re-charge the battery at least once every three months when it is not in use.
 - Unplug the external adaptor from socket and then unplug the adapter jack from the charging base.
 - Detach accessories from the pool vacuum. If necessary, rinse the pool vacuum and accessories with fresh water. DO NOT use detergent.
 - Make sure to drain the water from the unit, handle and pole connector.
 - Use a damp cloth to clean and dry the pool vacuum and its accessories.
 - Store them in a well-ventilated area away from the sunlight, children, heat, ignition sources, and pool chemicals. Ambient temperature for storage should be 10°C – 25°C (50°F – 77°F). NOTE: A higher temperature may reduce the battery life during storage.

WARNING!

- Never attempt in any way to disassemble the pool vacuum.
- Under no circumstances should you attempt to disassemble the pool vacuum and replace the impeller, motor and battery by yourself.

CAUTION !

- Excessive heat can damage the battery and reduce its lifespan as a result.
- Consult your dealer regarding battery replacement if the following happens:
 - Battery does not charge fully.
 - Battery operation time is noticeably reduced. Observe and record the run times of the first few operations (on a full charge). Use these run times as a reference point for comparison with run times in the future.
- The battery must be removed from the pool vacuum before it is scrapped.
- The pool vacuum must be disconnected from the supply mains when removing the battery
- The battery is to be disposed safely and according to local ordinances or regulations.

NOTE: Incorrect maintenance may reduce the battery life and affect its capacity as a result.

BATTERY DISPOSAL (To be carried out by an authorized technician)

Your robot is equipped with a maintenance - free rechargeable lithium-ion battery pack, which must be disposed of properly. Recycling is required; please contact your local authority for more information.

WARNING! Never attempt to disassemble a battery pack.

- Remove all personal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when the battery pack is unwired from the robot.
- A battery can produce a short circuit current high enough to weld a ring (or similar item) to metal, causing a severe burn in the process.
- Wear complete eye protection, gloves and protective clothing when the battery pack is being removed.
- Avoid touching the wires altogether and avoid contact between them and any metal items, which could cause sparking and/or short circuit the battery.
- Never smoke or allow a spark or flame in the vicinity of the battery or the robot.
- Do not expose the battery to fire or intense heat as this may result in an explosion.

CAUTION!

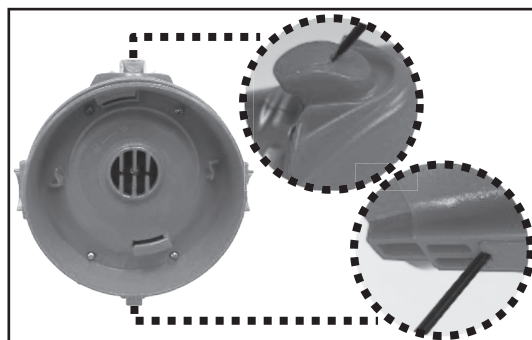
If a battery leak occurs, avoid any contact with the leaking fluids and place the damaged battery in a plastic bag.

- If leaking fluids come in contact with skin and clothing, wash immediately with plenty of soap and water.
- If leaking fluids come in contact with eyes, do not rub eyes, immediately flush eyes with cool running water for at least 15 minutes and do not rub them. Seek medical attention as soon as possible.

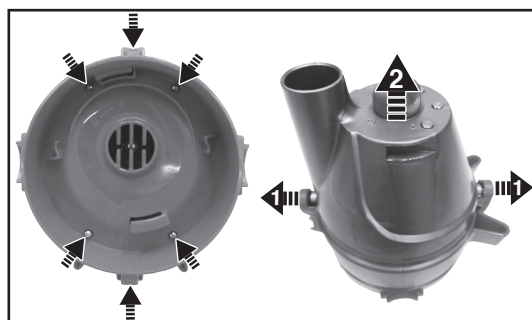
How to remove the battery pack for battery disposal only (To be done by authorized technician)

Recommended tools (not included): Philips screwdriver.

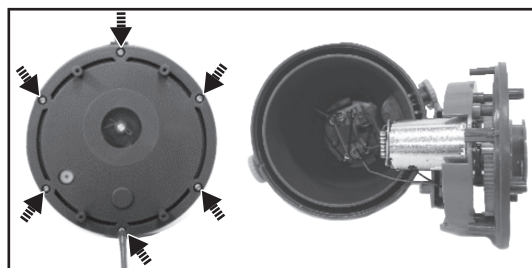
- 1) Follow instructions to release the canister and filter cone.
- 2) Use small flat screwdriver to pry and remove the screw covers as shown.



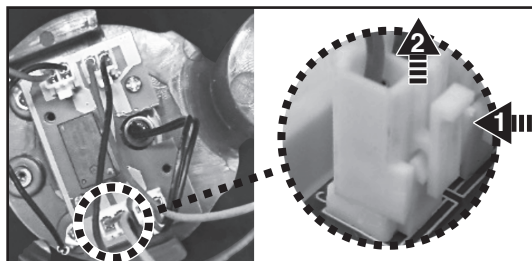
- 3) Use the screwdriver to unscrew the 6 screws located on the top plate and then detach it from the rear body to expose the rear body's cover.



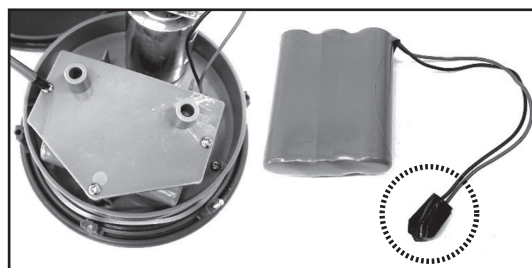
- 4) Unfasten 6 screws and detach the cover to expose the PCBA, motor assembly, and battery pack.





- 5) To detach the battery connection wire, press the clip on the connector and then pull it out.



- 6) Unfasten the 3 screws to remove the battery compartment cover and then remove the battery pack. **NOTE:** Wrap the connector immediately with insulating tape in order to avoid short circuit caused by contact of both wire terminals.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Pool vacuum does not capture debris	Battery is running out	Charge the battery again.
	Impeller is jammed	Power off the pool vacuum and visually check the gap in middle of the pool vacuum to see if the impeller is jammed by larger debris. If possible, use a small tool to remove it with intensive care & caution. If necessary, contact your dealer for further instructions. WARNING! Make sure the pool vacuum is powered off when the unit is being serviced.
	Impeller is broken	Contact your dealer for impeller replacement.
	Filter is full	Clean the filter if applicable.
Debris escapes from the filter	Suction nozzle flap is broken	Suction nozzle flap works like a door to prevent debris from escaping from the filter. Contact dealer for replacement part and instructions.
	Filter net is damaged	Replace with a new filter cone.
	Outlet valve comes off	Without the outlet valve, the pool vacuum might capture debris through this opening. Contact dealer for a valve replacement.
Pole connector cannot be secured in assembly	Side pin is broken	Replace with a new pole connector.
Pool vacuum cannot be charged / recharged	Battery is damaged	Contact dealer for battery replacement. WARNING! DO NOT open the pool vacuum and replace the battery by yourself. This could result in severe or fatal injuries and the warranty will be voided as a result.
	Contact plates of the charger base and unit are not connected	Make sure that the charger base is assembled on the unit properly so that their contact plates are touching.
	External adaptor is out of order	Contact dealer for replacement. WARNING! Using the wrong external adaptor will result in damaging the pool vacuum / battery and voiding the warranty as a result.
Pool vacuum is activated even though the switch indicates it's off	Presence of magnetic objects nearby has inadvertently switched on the motor	Move the magnetic objects or vacuum away from each other.
Operation time is shorter as expected	Battery is not fully charged	Charge the pool vacuum for at least 6 hrs. NOTE: if any stains are found on the charging contact plates, remove them by using a cotton bud soaked with lemon juice or vinegar.
Environmental Programmes, WEEE European Directive		
	Please respect the European Union regulations and help to protect the environment. Return non-working electrical equipment to a facility appointed by your municipality that properly recycles electrical and electronic equipment. Do not dispose them in unsorted waste bins. For items containing removable batteries, remove batteries before disposing of the product.	
	All rights reserved. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without prior written permission of Kokido Development Ltd. (L-23010013)	

If soft copy of this instruction manual is required, please contact our customer service by email: customerservice@kokido.com

SAVE THESE INSTRUCTIONS


Примітка: Аксесуари/деталі, зазначені в цьому посібнику, не обов'язково входять до комплекту кожної моделі. Вироби/деталі на фотографіях/малюнках можуть відрізнятися залежно від придбаної моделі. Зверніться до креслення запасних частин, аби визначити, які деталі входять до комплекту вашої моделі.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Інформація, що міститься в цьому посібнику, допоможе вам безпечно експлуатувати пристрій, захистити себе та оточуючих від можливих ризиків, а також запобігти пошкодженню пристрою та іншого майна.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

УВАГА!

- Це не іграшка. Не допускайте дітей до пилососа для басейну та його приладдя.
- Ніколи не дозволяйте дітям керувати цим пристроєм.
- Цей пилосос не призначений для використання людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи відсутністю досвіду і знань, якщо їм не було надано вказівок щодо цього пристрою і вони не перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Діти не мають гратися з пристроєм.
- Очищення та обслуговування пилососа не мають виконувати діти.
- Перед початком роботи переконайтеся, що пилосос повністю занурений у воду. Експлуатація пилососа в басейні за неправильного занурення може призвести до пошкодження пристрою та анулювання гарантії.
- Максимальна робоча глибина становить 3 метри (9,8 фути).
- Максимальна температура води: 5°C (41°F) - 42°C (107.6°F).
-  Знімний блок живлення (зовнішній адаптер).
- Заряджання пилососа має здійснюватися тільки за допомогою зовнішнього адаптера і зарядного штекера, що поставляються разом з цим виробом.
- Для заряджання акумулятора використовуйте тільки знімний блок живлення, що поставляється з цим пилососом.
- Підключіть зовнішній адаптер до джерела живлення через пристрій захисного відключення (ПЗВ) / переривник ланцюга замикання на землю (GFCI). У разі сумнівів зверніться до кваліфікованого електрика.
- Не використовуйте цей пилосос, якщо виявлено будь-який дефект.
- Замініть пошкоджені деталі якомога швидше. Використовуйте тільки сертифіковані деталі.

- Перш ніж від'єднати пілосос від зарядного пристрою, вимкніть живлення, відключіть зовнішній адаптер від джерела живлення і від зарядного пристрою.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування пристрою, наприклад, очищення фільтра або зарядного штекера, від'єднайте пілосос від основного джерела живлення.
- Ніколи не намагайтеся замінити літій-іонний акумулятор самостійно.
- НЕ чіпайте пілосос, зовнішній адаптер і зарядний пристрій під час заряджання мокрими руками та без взуття.
- Слідкуйте за тим, аби діти не мали доступу до пілососа під час його роботи.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати цей пілосос для басейну з пошкодженим конусним фільтром, оскільки в цьому разі гарантія буде анульована.
- Існує небезпека засмоктування: Не допускайте, аби волосся, тіло або будь-які вільні частини одягу стикалися з всмоктувальним отвором пілососа під час його роботи.
- Ніколи не вставляйте частини тіла, одяг або інші предмети в отвори і рухомі частини пілососа.
- НЕ використовуйте цей пілосос для збирання різних токсичних речовин, легкозаймистих або горючих рідин, таких як бензин, або поблизу вибухових чи легкозаймистих парів.
- У жодному разі не намагайтеся самостійно розібрати пілосос для басейну і замінити крильчатку, двигун і акумулятор.
- Ніколи не вставляйте пальці або будь-які предмети в крильчатку.
- Перед утилізацією вбудований акумулятор має бути вилучений кваліфікованим фахівцем.
- Під час вилучення батареї пілосос має бути відключений від електромережі.
- Докладні відомості про утилізацію/переробку акумуляторів див. у розділі “УТИЛІЗАЦІЯ АККУМУЛЯТОРА” цього посібника, а також зверніться по додаткову інформацію до місцевих органів влади.
- Акумулятор необхідно безпечно утилізувати відповідно до місцевих норм і правил.
- Зовнішній адаптер і зарядний пристрій:
 - Ніколи не використовуйте зовнішній адаптер і зарядний штекер ні для чого іншого, окрім як для заряджання акумулятора пілососа для басейну, що постачається в тій самій упаковці.

- Зовнішній адаптер і зарядний штекер не мають використовуватися поза приміщенням, а також піддаватися впливу дощу, вологи, будь-якої рідини або нагріванню.
- Трансформатор (або зовнішній адаптер) має бути розташований поза зоною 1.
- Зберігайте зовнішній адаптер і зарядний штекер у недоступному для дітей місці.
- Ніколи не використовуйте зовнішній адаптер і зарядний штекер, якщо були виявлені будь-які пошкодження.
- НЕ торкайтеся зовнішнього адаптера та зарядного пристрою вологими руками.
- НЕ торкайтеся пілососа, зовнішнього адаптера та зарядного пристрою під час заряджання мокрими рукаміта без взуття..
- Якщо зовнішній адаптер не використовується, відключайте його від мережі.
- Ніколи не намагайтеся відкрити зовнішній адаптер і зарядний пристрій.
- Якщо шнур живлення зовнішнього адаптера пошкоджено, зовнішній адаптер має бути замінений виробником або його сервісним агентом для уникнення небезпеки будь-якого роду.
- Перед зарядкою переконайтеся, що пілосос і зарядний штекер повністю сухі.

УВАГА!

- Цей пілосос не є універсальним! Він призначений тільки для використання під водою. НЕ намагайтеся використовувати його для очищення будь-чого, окрім вашого басейну / спа.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари, що поставляються з цим продуктом.
- НЕ використовуйте цей пілосос безпосередньо після шоквої обробки басейну. Рекомендується залишити басейн циркулювати щонайменше 24-48 годин.
- Якщо ви плануєте використовувати пілосос у басейні з солоною водою, переконайтеся, що вся сіль розчинена.
- НЕ використовуйте цей пілосос одночасно з іншим автоматичним пілососом.
- Уникайте потрапляння твердих, гострих предметів. Вони можуть пошкодити пілосос і фільтр.
- Дотримуйтесь обережності під час очищення сходів у басейні.
- Щоб уникнути пошкодження зовнішнього адаптера і шнура, не переміщуйте пілосос за допомогою шнура; не тягніть за шнур, аби від'єднати його від мережі або від пристрою.
- Заряджайте пілосос усередині приміщення в чистому, сухому місці з хорошою вентиляцією і температурою навколишнього середовища від 5°C (41°F) до 35°C (95°F).
- НЕ залишайте пілосос на зарядці протягом більше 10 годин.
- Якщо пілосос для басейну не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, від'єдняйте його від зарядного штекера, необхідно очистити і просушити пілосос і аксесуари за допомогою вологої тканини. Перед зберіганням обов'язково зарядіть пілосос до 30-50% ємності акумулятора. Зберігайте пілосос у добре провітрюваному місці, подалі від сонячного світла, тепла, джерел займання, хімікатів для басейну та дітей. Ніколи не залишайте пілосос на тривале зберігання увімкненим у розетку. Перезаряджайте пілосос кожні три місяці.

Вищенаведені попередження і застереження не охоплюють усі можливі випадки ризиків і/або важких травм.

Власники басейнів і спа мають завжди проявляти підвищену обережність і здоровий глузд під час використання продукту.

ПОЧАТОК РОБОТИ

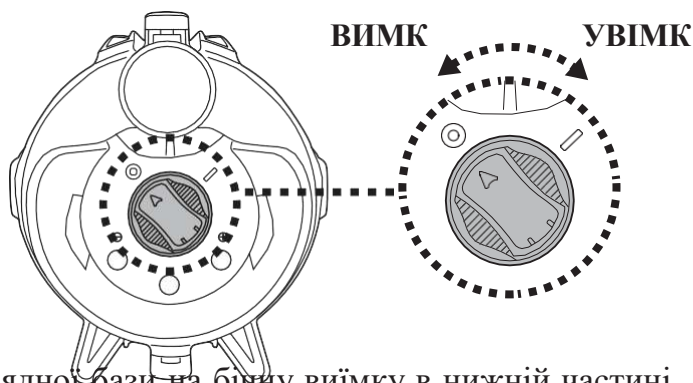
Зарядження акумулятора

ВАЖЛИВО: Перед першим використанням повністю зарядіть пілосос (близько 6 годин).

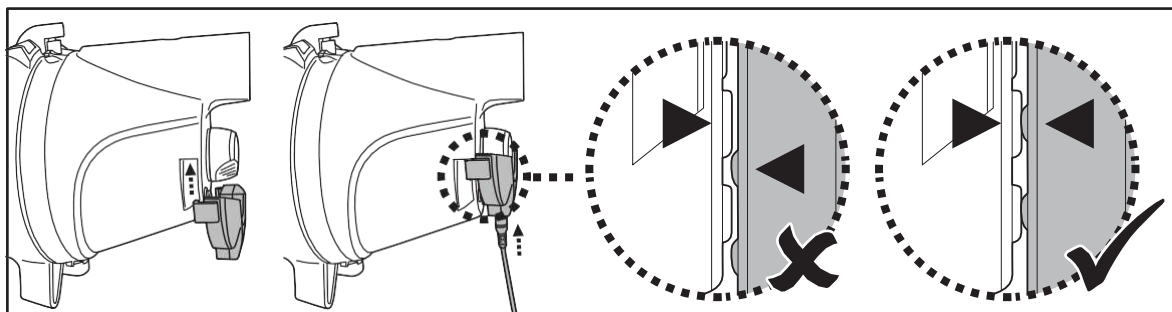
УВАГА!

- Використовуйте тільки оригінальний зовнішній адаптер і зарядний штекер з комплекту поставки.
- Перед встановленням і зарядженням переконайтеся, що пілосос і зарядний порт чисті та сухі (ПОРАДА: використовуйте ватну паличку для просушування зарядного порту і контактів).
- Зарядження слід проводити в добре провітрюваному приміщенні, подалі від сонячного світла, джерел займання, дітей, за температури навколишнього середовища від 5°C (41°F) до 35°C (95°F).
- Ніколи не використовуйте зовнішній адаптер і зарядний штекер з пошкодженнями.
- Зарядні роз'єми водонепроникні. Однак залишки води в порту та навколо контактів можуть призвести до природної появи плям (побічний продукт хімічної реакції між водою та електричним струмом). Плями можна видалити, злегка протерши їх ватною паличкою, змоченою соком лимона або оцтом.
- Перед зарядкою переконайтеся, що пілосос вимкнений.

1. Розмістіть пристрій на рівній поверхні. Перед зарядженням переконайтеся, що пілосос для басейну вимкнено, перевіривши вимикач живлення у положення ВИМК.



2. Вирівняйте і встановіть гачок зарядної бази на бічну виїмку в нижній частині основного корпусу, доки він не зафіксується. Переконайтеся, що контактні пластини правильно стикаються. Підключіть штекер зовнішнього адаптера до зарядного порту на кінці зарядної бази.



3. Підключіть зовнішній адаптер до джерела живлення. Як тільки пілосос для басейну почне заряджатися, індикатор на зовнішньому адаптері загориться червоним світлом. Зазвичай повна зарядка займає близько 5–6 годин. Індикатор загориться зеленим світлом, коли пілосос для басейну буде майже повністю заряджений.

ПРИМІТКА: якщо двигун видає шум, вимкніть пристрій.

- Негайно від’єднайте зовнішній адаптер від джерела живлення, якщо буде помічено що-небудь із переліченого нижче:

- Неприємний або незвичайний запах
- Надмірне тепло
- Деформація, тріщини, витоки
- Дим

4. Після завершення заряджання від’єднайте зовнішній адаптер від джерела живлення та від’єднайте зарядну базу від пристрою та зовнішнього адаптера.

Зазвичай пілосос для басейну може працювати до 40 хвилин (для моделей EV50 / EV56) на одному заряді (заряджається протягом 5–6 годин).

Примітка: Регулярно очищуйте фільтр. Надмірне забруднення збільшує навантаження на двигун і, як наслідок, скорочує термін його служби.

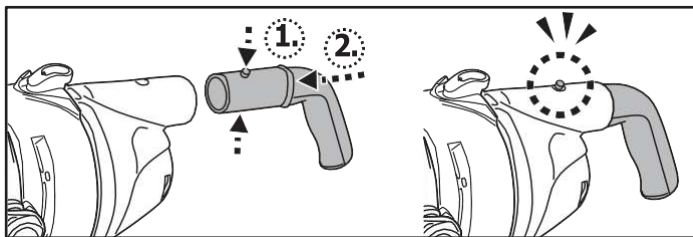
ФАКТ: Літій-іонний акумулятор класифікується як витратний матеріал. Він має обмежений термін служби та поступово втрачає свою здатність утримувати заряд. Тому час роботи пілососа для басейну поступово зменшуватиметься через багаторазове заряджання та розряджання під час роботи.

Після закінчення терміну служби батареї зверніться до розділу “Утилізація акумулятора” для отримання інструкцій з утилізації акумулятора.

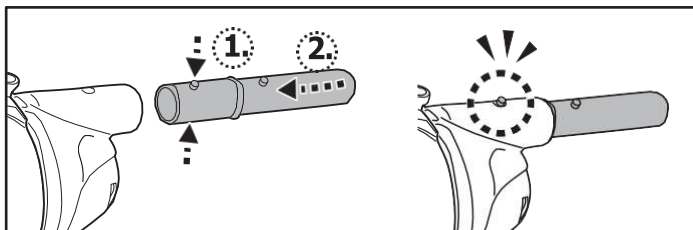
Примітка: Дайте пілососу відпочити протягом 30-40 хвилин перед тим, як заряджати його знову.

Налаштування перед використанням

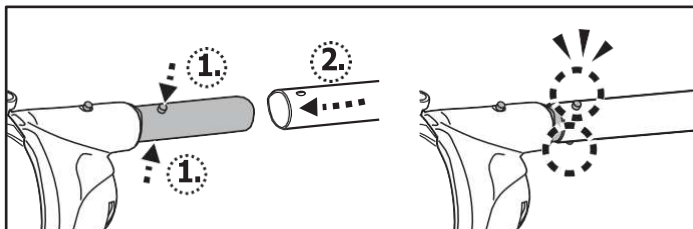
Монтаж ручки



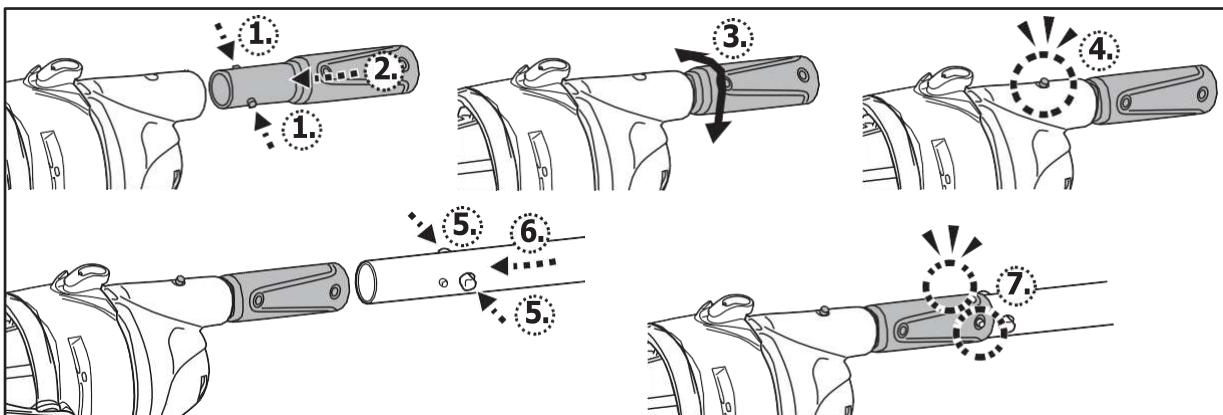
Монтаж перехідника штанги



Монтаж телескопічної штанги (не входить до комплекту) (лише для ЄС та США)



Монтаж спеціальної телескопічної штанги (не входить до комплекту) (лише для Австралії та Нової Зеландії)



Підготовка басейну

- Якщо на дні басейну є каміння, коріння тощо, прибейте їх перед використанням пілососа. За необхідності зверніться по допомогу до кваліфікованого фахівця.
- Якщо лайнер пошкоджений або зім'ятий, перед використанням пілососа зверніться до кваліфікованого фахівця для виконання необхідного ремонту або заміни лайнера.
- Якщо ви використовуєте басейн із солоною водою, переконайтеся, що вся сіль розчинена перед тим, як помістити пілосос у воду.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

УВАГА!

- Переконайтеся, що пілосос вимкнений.
- Не використовуйте пілосос, якщо були виявлені будь-які пошкодження.
- Через можливий витік мастильних матеріалів, нанесених на кільце ущільнювача, на поверхні води може утворитися масляна пляма.
- Перед початком роботи переконайтеся, що пілосос для басейну повністю занурений у басейн. Мінімальний рівень води, необхідний для роботи пілососа, має бути вищим за вимикач живлення пілососа в разі його вертикального положення. Експлуатація пілососа в басейні за неправильного занурення може призвести до пошкодження пристрою та анулювання гарантії.
- НЕ використовуйте пілосос, якщо конусний фільтр пошкоджений. Це призведе до анулювання гарантії.
- НЕ залишайте пілосос в басейні, коли він не використовується.
- Перед використанням пілососа переконайтеся, що штекер зарядки від'єднано.

- 1) Піднесіть пілосос до бортика басейну/спа. Занурте пілосос у воду і поверніть ручку перемикач живлення за годинниковою стрілкою, аби увімкнути його.

УВАГА! Переконайтеся, що пілосос завжди спрямований вниз під час занурення в басейн. В іншому разі перехідник для штанги може бути пошкоджений під час роботи.

- 2) Щоб вийняти пілосос з басейну/спа, підніміть пілосос, направляючи його вниз, аби вода витекла з випускного клапана. Вода витікатиме через ручку/з'єднувач штанги та дренажні отвори на задній частині корпусу.

УВАГА! Слідкуйте за тим, аби під час виймання з басейну пілосос завжди був спрямований донизу. В іншому разі можна погнути перехідник штанги і пошкодити пілосос.

- 3) Промивайте пілосос для басейну прісною водою після кожного використання. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ жодних мийних засобів.

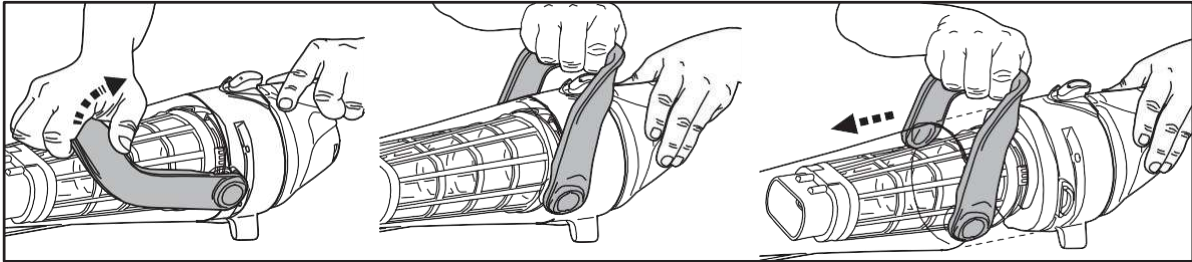
Очищення фільтра

УВАГА! Використання пілососа для басейну без фільтрувального мішка призведе до АНУЛЮВАННЯ гарантії.

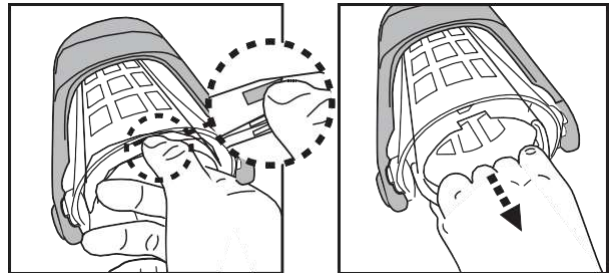
Аби максимально підвищити ефективність очищення, обов'язково очищуйте конус фільтра перед і після кожного використання.

УВАГА! Якщо пілосос заряджається, від'єднайте зовнішній адаптер від джерела живлення та від'єднайте пілосос від зарядної бази. Переконайтеся, що пілосос ВИМКНУТО.

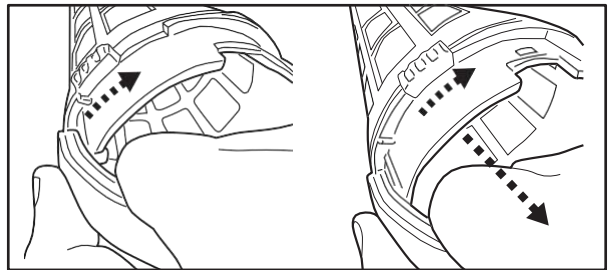
- 1) Розмістіть пілосос на стійкій поверхні.
- 2) Утримуючи пілосос для басейну відведіть важіль контейнера до упору, аби розблокувати бічні фіксатори



- 3) Зніміть контейнер і пальцем знайдіть паз на ручці основи конуса. Підчепіть ручку, аби від'єднати фільтр-конус від контейнера.

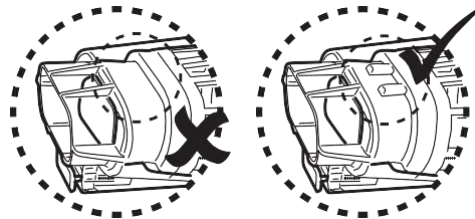


- 4) Поверніть основу конуса проти годинникової стрілки, доки виїмки не збігуться з виступами вздовж нижньої частини конуса, що звільнить основу від конуса.



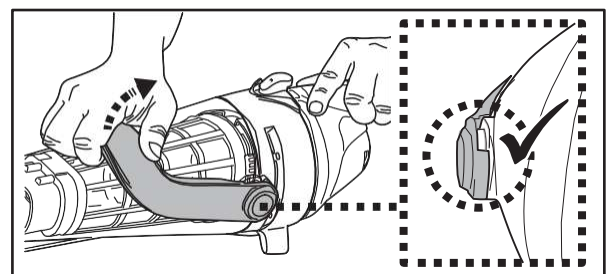
УВАГА! Якщо фільтрувальний конус пошкоджений, обов'язково замініть його перед подальшою експлуатацією.

- 5) Очистіть фільтр-конус від сміття та промийте водою. Якщо необхідно почистити його щіткою, використовуйте лише м'яку щітку для обережного та ретельного очищення фільтрувального конуса.



- 6) Виконайте попередні кроки у зворотному порядку, аби знову зібрати основу конуса з конусом, а потім прикріпіть конус до контейнера. Крім того, слід зазначити, що під час повторного встановлення фільтр-конуса назад у контейнер, виступи на соплові конуса мають бути спрямовані вгору.

- 7) Вирівняйте та встановіть контейнер на пілосос для басейну, а також переконайтеся, що важіль зафіксовано, натиснувши його до упору до кришки.



ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ПРИМІТКА:

- 1) Обов'язково очищайте і просушуйте ділянки навколо зарядного порту після кожного використання, аби уникнути утворення плям (побічний продукт природної хімічної реакції між електричним струмом і водою). Плями можна видалити, злегка протерши їх ватною паличкою, змоченою соком лимона або оцтом.
- 2) Під час зберігання акумулятор розряджається сам по собі. Перед зберіганням обов'язково зарядіть пілосос приблизно на 30%-50% від ємності акумулятора.
- 3) Заряджайте акумулятор не рідше одного разу на три місяці, навіть якщо він не використовується.
 - Від'єднайте зовнішній адаптер від мережі, а потім від'єднайте роз'єм адаптера від зарядного пристрою.
 - Від'єднайте аксесуари від пілососа. За необхідності промийте пілосос і аксесуари прісною водою. НЕ використовуйте мийний засіб.
 - Обов'язково злийте воду з пристрою, рукоятки та перехідника для штанги.
 - Використовуйте вологу тканину для очищення пілососа та його приладдя.
 - Зберігайте їх у добре провітрюваному місці, подалі від сонячного світла, дітей, тепла, джерел займання та хімікатів для басейнів. Температура навколишнього середовища для зберігання має становити 10°C - 25°C (50°F - 77°F). ПРИМІТКА: Більш висока температура під час зберігання може скоротити термін служби батареї.

УВАГА!

- Ніколи не намагайтеся розібрати пілосос для басейну.
- За жодних обставин не намагайтеся самостійно розібрати пілосос для басейну та замінити крильчатку, двигун і акумулятор.

УВАГА!

- Надмірне нагрівання може пошкодити акумулятор і скоротити термін його служби.
- Проконсультуйтеся з постачальником з приводу заміни акумулятора в таких випадках:
 - Акумулятор заряджається не до кінця.
 - Час роботи акумулятора помітно скорочується. Спостерігайте і записуйте час роботи кількох перших операцій (при повній зарядці). Використовуйте цей час роботи як точку відліку для порівняння з часом роботи в майбутньому.
- Перед утилізацією пілососа необхідно зняти з нього акумулятор.
- Під час вилучення акумулятора пілосос має бути відключений від електромережі.
- Акумулятор підлягає безпечній утилізації відповідно до місцевих постанов або правил.

ПРИМІТКА: Неправильне обслуговування може призвести до скорочення терміну служби акумулятора і, як наслідок, до зниження його ємності.

УТИЛІЗАЦІЯ АКУМУЛЯТОРА (Виконується авторизованим техніком)

Акумуляторна батарея пирососа для басейну є необслуговуваним літій-іонним акумулятором, який потрібно утилізувати належним чином. Потрібна утилізація; за інформацією звертайтеся до місцевих органів влади.

УВАГА! Ніколи не намагайтеся розібрати акумуляторний блок.

- Під час виймання акумуляторної батареї з пирососа зніміть усі прикраси, як-от каблучки, браслети, намиста та годинники.
- В середині акумулятора може статися коротке замикання достатньої сили, аби розплавити каблучку (або інший виріб). Це може спричинити серйозний опік.
- Під час виймання акумуляторної батареї надягайте захисні окуляри, рукавички та захисний одяг.
- Не чіпайте дроти й уникайте їхнього контакту з будь-якими металевими предметами, що може спричинити іскріння та/або коротке замикання в акумуляторі.
- Ніколи не паліть і не допускайте утворення іскри або відкритого полум'я поблизу акумулятора або пирососа.
- Не нагрівайте акумулятор і не піддавайте його впливу вогню, оскільки це може призвести до вибуху.

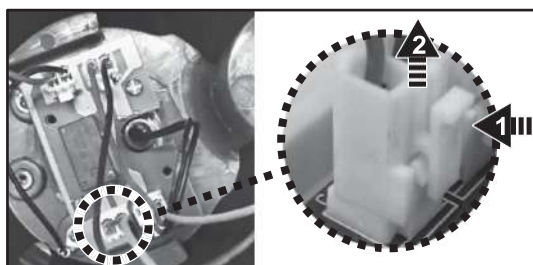
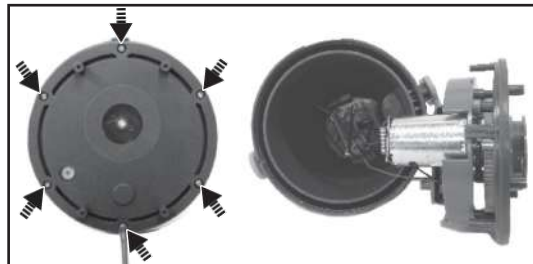
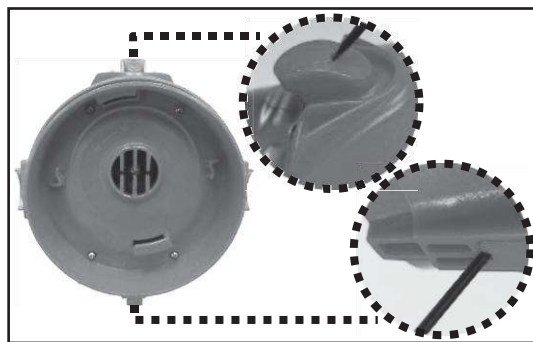
УВАГА!

- У разі протікання акумулятора уникайте будь-якого контакту з рідинами, що витікають, і помістіть пошкоджений акумулятор у пластиковий пакет.
- У разі контакту електроліту зі шкірою та одягом негайно промийте їх великою кількістю води з милом.
- Якщо рідини, що протікають, потрапили в очі, негайно промийте очі прохолодною проточною водою не менше 15 хвилин і не тріть їх. Якомога швидше зверніться по медичну допомогу.



Як витягти акумуляторний блок (Виконується технічним фахівцем)

Рекомендовані інструменти (не входять до комплекту): хрестова викрутка.

- 1) Дотримуйтесь інструкцій, щоб звільнити контейнер та конус фільтра.
- 2) За допомогою маленької плоскої викрутки підчепіть та зніміть кришки гвинтів, як показано на малюнку.
- 3) За допомогою викрутки відкрутіть 6 гвинтів, розташованих на верхній панелі, після чого від'єднайте її від задньої частини корпусу, аби відкрити кришку задньої частини корпусу.
- 4) Відкрутіть 6 гвинтів і зніміть кришку, аби отримати доступ до друкованої плати, двигуна та акумулятора.
- 5) Для від'єднання дроту підключення акумулятора натисніть на затискач на роз'ємі і витягніть його.
- 6) Відкрутіть 3 гвинти, аби зняти кришку відсіку для акумулятора, а потім вийміть акумулятор.
ПРИМІТКА: Негайно обмотайте роз'єм ізоляційною стрічкою, аби уникнути короткого замикання через контакт обох клем дроту.



ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пилосос не збирає сміття	Акумулятор розряджений	Зарядіть акумулятор.
	Крильчатку заклинило	Вимкніть пилосос і візуально переконайтеся, що крильчатка не забита великими уламками. За необхідності використовуйте невеликий інструмент для видалення сміття. Зв'яжіться з вашим постачальником для отримання подальших інструкцій. УВАГА! Переконайтеся, що під час обслуговування пилосос вимкнений.
	Крильчатка зламана	Зв'яжіться з вашим дилером з питань заміни крильчатки.
	Фільтр заповнений	Спорожніть фільтр.
Сміття виходить за межі контейнера	Заслінка всмоктувального отвору зламана	Заслінка всмоктувального отвору працює як дверцята, що запобігають випаданню сміття з відсіку для сміття. Зверніться до постачальника за запчастинами.
	Фільтруюча сітка пошкоджена	Замініть конусний фільтр на новий.
	Випускний клапан від'єднується	Без випускного клапана пилосос для басейну може засмоктувати сміття через цей отвір. Зверніться до дилера для заміни клапана.
Перехідник штанги не фіксується під час монтажу	Зламаний бічний штифт	Замініть перехідник штанги
Пилосос не заряджається	Пошкоджено акумулятор	Зв'яжіться з постачальником з приводу заміни акумулятора. УВАГА! НЕ відкривайте пилосос, аби замінити акумулятор самостійно. Це може призвести до тяжких або смертельних травм. Також ваша гарантія буде анульована.
	Зарядні пластини на зарядній базі та пилососі не контактують належним чином	Переконайтеся, що зарядна база повністю зібрана на пилососі і їхні контактні пластини правильно з'єднані.
	Зовнішній адаптер пошкоджений	Зв'яжіться з постачальником з приводу заміни. УВАГА! Використання неправильного зовнішнього адаптера призведе до пошкодження пилососа / акумулятора та анулювання гарантії.
Пилосос вмикається, хоча перемикач вимкнений	Наявність магнітних предметів поблизу випадково увімкнула двигун	Перемістіть магнітні предмети або пилосос подальше один від одного.
Час роботи менший, ніж очікувалося	Акумулятор заряджений не повністю	Заряджайте пилосос не менше 6 годин. Якщо на зарядних контактах виявлено плями, видаліть їх за допомогою ватної палички, змоченої лимонним соком або оцтом.
Екологічні програми, Європейська директива WEEE		
		
	Усі права захищені. Жодна частина цього документа не може бути відтворена або передана в будь-якій формі чи будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіювальними, записувальними чи іншим чином) без попереднього письмового дозволу Kokido Development Ltd. (L-23010013)	

Якщо буде потрібна друківана копія цього посібника з експлуатації, будь ласка, зв'яжіться з нашою службою підтримки електронною поштою: customerservice@kokido.com

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ


Uwaga: Akcesoria/części wymienione w niniejszej instrukcji niekoniecznie wchodzi w skład zestawu każdej wersji modelu. Produkty/części przedstawione na zdjęciach lub rysunkach mogą różnić się w zależności od zakupionego modelu. Proszę zapoznać się z rysunkiem części zamiennych, aby ustalić, jakie części wchodzi w skład zestawu danego modelu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji pomogą Państwu bezpiecznie korzystać z urządzenia, chronić siebie i osoby w pobliżu przed potencjalnymi zagrożeniami, a także zapobiegać uszkodzeniom urządzenia i innego mienia.

ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE

UWAGA!

- To nie jest zabawka. Nie dopuszczać dzieci do odkurzacza basenowego ani jego akcesoriów.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom na obsługę tego urządzenia.
- Ten odkurzacz nie jest przeznaczony do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały one instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia i pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja odkurzacza nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że odkurzacz jest całkowicie zanurzony w wodzie. Używanie odkurzacza w basenie przy nieprawidłowym zanurzeniu może spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.
- Maksymalna głębokość pracy wynosi 3 metry (9,8 stopy).
- Maksymalna temperatura wody: 5°C (41°F) – 42°C (107,6°F).
-  Zasilacz jest elementem odłączanym (zewnętrzny adapter).
- Ładowanie odkurzacza powinno odbywać się wyłącznie za pomocą zewnętrznego adaptera i wtyczki ładującej dostarczonych wraz z tym produktem.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego z tym odkurzaczem.
- Podłącz zewnętrzny adapter do źródła zasilania przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) / wyłącznik ochronny (GFCI). W razie wątpliwości skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nie używaj odkurzacza w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek usterki.
- Wymień uszkodzone części jak najszybciej. Używaj wyłącznie certyfikowanych części zamiennych.

- Przed odłączeniem odkurzacza od ładowarki wyłącz zasilanie, odłącz zasilacz zewnętrzny od źródła zasilania oraz od ładowarki.
- Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych, np. czyszczenia filtra lub wtyczki ładowarki, odłącz odkurzacz od głównego źródła zasilania.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie wymieniać akumulatora litowo-jonowego.
- NIE dotykaj odkurzacza, zewnętrznego zasilacza ani ładowarki podczas ładowania mokrymi rękami i bez obuwia.
- Upewnij się, że dzieci nie mają dostępu do odkurzacza podczas jego pracy.
- ZABRANIA SIĘ używania tego odkurzacza basenowego z uszkodzonym filtrem stożkowym, ponieważ w takim przypadku gwarancja zostanie unieważniona.
- Istnieje ryzyko zassania: należy unikać kontaktu włosów, części ciała lub luźnych elementów odzieży z otworem ssącym odkurzacza podczas jego pracy.
- Nigdy nie wkładaj części ciała, odzieży ani innych przedmiotów do otworów i ruchomych części odkurzacza.
- NIE używaj tego odkurzacza do zbierania substancji toksycznych, łatwopalnych lub palnych płynów, takich jak benzyna, ani w pobliżu oparów wybuchowych lub łatwopalnych.
- W żadnym wypadku nie próbuj samodzielnie demontować odkurzacza basenowego ani wymieniać wirnika, silnika i akumulatora.
- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do wirnika.
- Przed utylizacją wbudowany akumulator musi zostać wyjęty przez wykwalifikowanego specjalistę.
- Podczas wyjmowania akumulatora odkurzacz musi być odłączony od zasilania.
- Szczegółowe informacje na temat utylizacji/recyklingu akumulatorów można znaleźć w rozdziale „UTYLIZACJA AKUMULATORA” niniejszej instrukcji, a także uzyskać dodatkowe informacje od lokalnych władz.
- Akumulator należy bezpiecznie utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i normami.
- Zewnętrzny adapter i ładowarka:
- Nigdy nie używaj zewnętrznego adaptera i wtyczki ładowarki do innych celów niż ładowanie akumulatora odkurzacza basenowego dostarczonego w tym samym zestawie.

- Zewnętrzny adapter i wtyczka ładowarki nie powinny być używane na zewnątrz, a także narażane na działanie deszczu, wilgoci, jakichkolwiek płynów lub wysokich temperatur.
- Transformator (lub zewnętrzny adapter) musi znajdować się poza strefą 1.
- Przechowuj zewnętrzny adapter i wtyczkę ładowarki w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie używaj adaptera ani wtyczki ładowarki w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- NIE dotykaj adaptera zewnętrznego ani ładowarki mokrymi rękami.
- NIE dotykaj odkurzacza, adaptera zewnętrznego ani ładowarki podczas ładowania mokrymi rękami i bez obuwia.
- Jeśli zewnętrzny adapter nie jest używany, odłącz go od sieci.
- Nigdy nie próbuj otwierać zewnętrznego adaptera ani ładowarki.
- Jeśli przewód zasilający adaptera jest uszkodzony, adapter musi zostać wymieniony przez producenta lub jego autoryzowany serwis, aby uniknąć zagrożenia.
- Przed ładowaniem upewnij się, że odkurzacze i wtyczka ładowarki są całkowicie suche.

UWAGA!

- Ten odkurzacze nie jest urządzeniem uniwersalnym. Jest przeznaczony wyłącznie do pracy pod wodą. NIE używaj go do czyszczenia czegokolwiek innego niż basen lub spa.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych wraz z tym produktem.
- NIE używaj odkurzacza bezpośrednio po szokowym chlorowaniu basenu. Zaleca się pozostawienie wody w obiegu przez co najmniej 24–48 godzin.
- Jeśli planujesz używać odkurzacza w basenie z wodą słoną, upewnij się, że cała sól jest całkowicie rozpuszczona.
- NIE używaj tego odkurzacza jednocześnie z innym automatycznym odkurzaczem.
- Unikaj kontaktu z twardymi, ostrymi przedmiotami. Mogą one uszkodzić odkurzacze i filtr.
- Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia schodów basenowych.
- Aby uniknąć uszkodzenia zewnętrznego adaptera i przewodu zasilającego, nie przenoś odkurzacza za przewód; nie ciągnij za przewód, aby odłączyć go od sieci lub urządzenia.
- Ładuj odkurzacze w pomieszczeniu, w czystym, suchym miejscu z dobrą wentylacją i temperaturą otoczenia od 5°C (41°F) do 35°C (95°F).
- NIE pozostawiaj odkurzacza na ładowaniu dłużej niż 10 godzin.
- Jeśli odkurzacze basenowy nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz go od ładowarki, wyczyść i wysusz odkurzacze oraz akcesoria za pomocą wilgotnej ściereczki. Przed przechowywaniem naładuj akumulator do 30–50% pojemności. Przechowuj odkurzacze w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego, ciepła, źródeł zapłonu, chemii basenowej oraz dzieci. Nigdy nie pozostawiaj odkurzacza podłączonego do sieci podczas długotrwałego przechowywania. Należy ładować odkurzacze co trzy miesiące.

Powyższe ostrzeżenia i środki ostrożności nie obejmują wszystkich możliwych sytuacji zagrożenia i/lub poważnych obrażeń.

Właściciele basenów i spa powinni zawsze zachowywać szczególną ostrożność i zdrowy rozsądek podczas korzystania z produktu.

ROZPOCZĘCIE PRACY

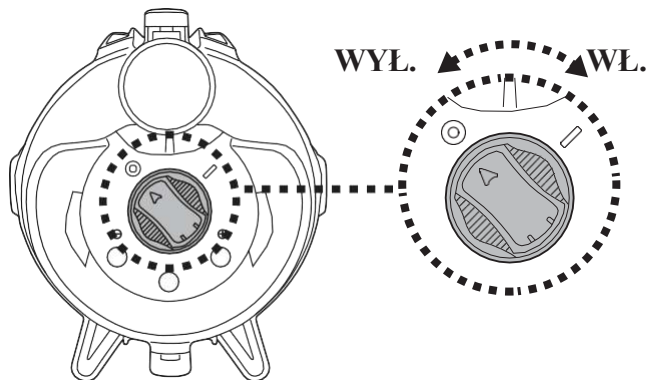
Ładowanie akumulatora

WAŻNE: Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować odkurzacz (około 6 godzin).

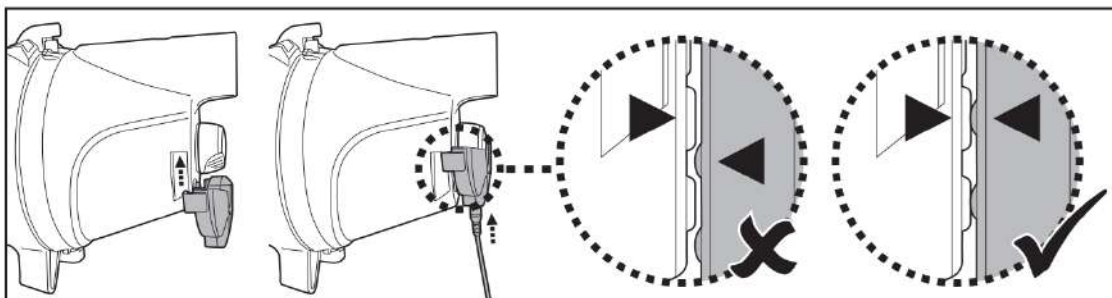
UWAGA!

- Należy używać wyłącznie oryginalnego adaptera zewnętrznego i wtyczki ładującej z zestawu.
- Przed podłączeniem i ładowaniem upewnij się, że odkurzacz oraz port ładowania są czyste i suche (WSKAZÓWKA: użyj patyczka kosmetycznego do osuszenia portu ładowania i styków).
- Ładowanie należy przeprowadzać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od światła słonecznego, źródeł zapłonu, dzieci, w temperaturze otoczenia od 5°C (41°F) do 35°C (95°F).
- Nigdy nie używaj adaptera zewnętrznego ani wtyczki ładującej, które są uszkodzone.
- Złącza ładowania są wodoodporne. Jednak pozostałości wody w porcie i wokół styków mogą prowadzić do naturalnego powstawania plam (produkt uboczny reakcji chemicznej między wodą a prądem elektrycznym). Plamy można usunąć, delikatnie przecierając je patyczkiem kosmetycznym zwilżonym sokiem z cytryny lub octem.
- Przed ładowaniem upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony.

1. Umieść urządzenie na równej powierzchni. Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że odkurzacz basenowy jest wyłączony, ustawiając przełącznik zasilania w pozycji WYŁ.



2. Wyrównaj i umieść zaczep stacji ładującej w bocznym wycięciu w dolnej części obudowy głównej, aż się zablokuje. Upewnij się, że płytki kontaktowe prawidłowo się stykają. Podłącz wtyczkę zasilacza zewnętrznego do portu ładowania znajdującego się na końcu bazy ładującej.



3. Podłącz adapter zewnętrzny do źródła zasilania. Po rozpoczęciu ładowania wskaźnik na adapterze zaświeci się na czerwono. Pełne ładowanie trwa zwykle około 5–6 godzin. Gdy odkurzacz będzie prawie w pełni naładowany, wskaźnik zaświeci się na zielono.

UWAGA: jeśli silnik wydaje hałas, należy wyłączyć urządzenie.

- Natychmiast odłącz adapter od źródła zasilania, jeśli zauważysz którykolwiek z poniższych objawów:

- Nieprzyjemny lub nietypowy zapach
- Nadmierne nagrzewanie się
- Deformacje, pęknięcia lub wycieki
- Dym

4. Po zakończeniu ładowania odłącz zewnętrzny adapter od źródła zasilania oraz wyjmij wtyczkę ładowarki z urządzenia i adaptera.

Zazwyczaj odkurzacz basenowy może pracować do 40 minut (dla modeli EV50 / EV56) na jednym ładowaniu (czas ładowania: 5–6 godzin).

Uwaga: Regularnie czyść filtr. Nadmierna ilość zanieczyszczeń w filtrze zwiększa obciążenie silnika, co skraca czas pracy urządzenia.

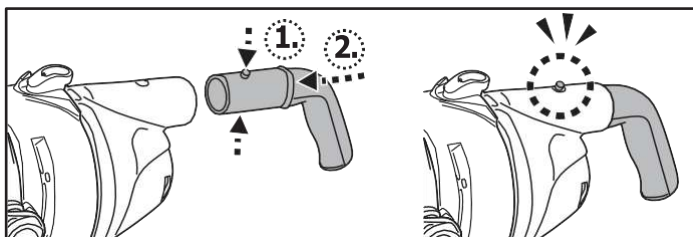
UWAGA: Akumulator litowo-jonowy jest klasyfikowany jako element eksploatacyjny. Ma ograniczoną żywotność i stopniowo traci zdolność do utrzymywania ładunku. Dlatego czas pracy odkurzacza będzie się stopniowo skracał.

Po zakończeniu okresu użytkowania akumulatora należy zapoznać się z rozdziałem „Utylizacja akumulatora”, aby uzyskać instrukcje dotyczące utylizacji akumulatora.

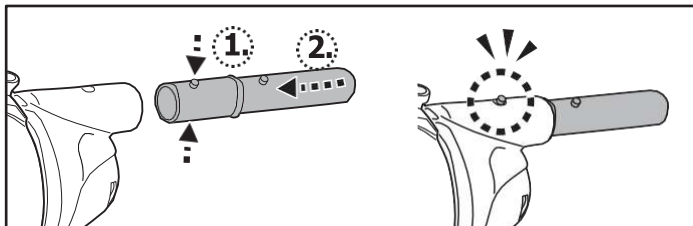
Uwaga: Przed ponownym ładowaniem odkurzacza należy odczekać 30–40 minut.

Konfiguracja przed użyciem

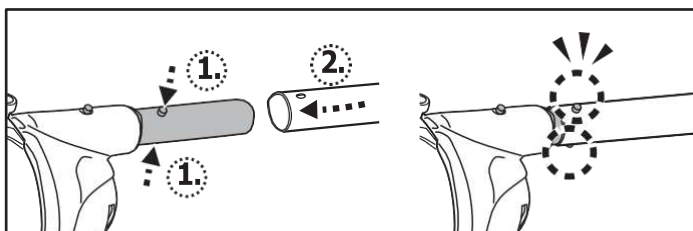
Montaż uchwyty



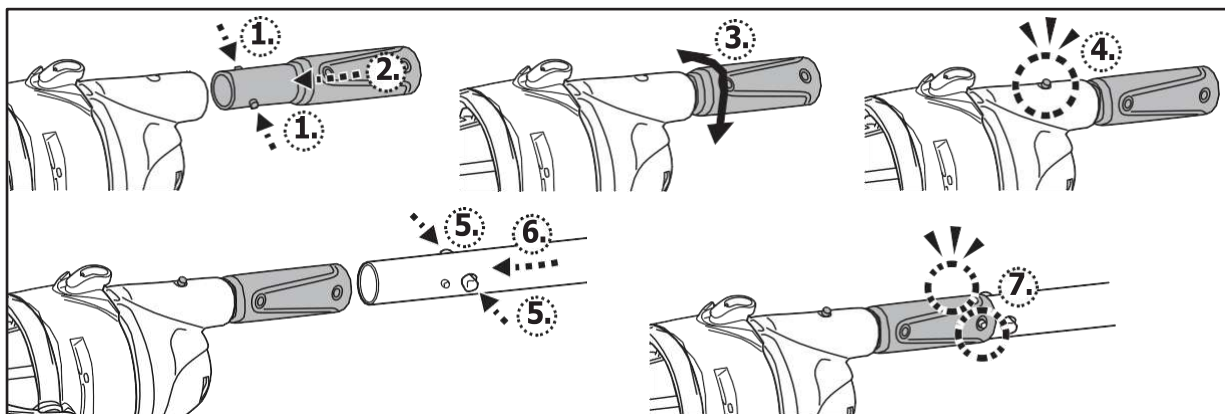
Montaż adaptera drążka



Montaż teleskopowego drążka (nie wchodzi w skład zestawu) (tylko UE i USA)



Montaż specjalnego teleskopowego drążka (nie wchodzi w skład zestawu) (tylko Australia i Nowa Zelandia)



Przygotowanie basenu

- Jeżeli na dnie basenu znajdują się kamienie, korzenie itp., usuń je przed użyciem odkurzacza. W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą.
- Jeśli wykładzina jest uszkodzona lub pognieciona, przed użyciem odkurzacza skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą w celu wykonania niezbędnej naprawy lub wymiany wykładziny.
- Jeżeli korzystasz z basenu z wodą słoną, upewnij się, że cała sól została całkowicie rozpuszczona przed zanurzeniem odkurzacza w wodzie.

EKSPLOATACJA

UWAGA!

- Upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony.
- Nie używaj odkurzacza, jeśli wykryto jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Z powodu możliwego wycieku smaru naniesionego na pierścień uszczelniający na powierzchni wody może pojawić się cienka warstwa oleju.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że odkurzacz basenowy jest całkowicie zanurzony w wodzie. Minimalny poziom wody wymagany do pracy musi znajdować się powyżej wyłącznika zasilania, gdy odkurzacz znajduje się w pozycji pionowej. Praca odkurzacza przy niewłaściwym zanurzeniu może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz unieważnienia gwarancji.
- **NIE** używaj odkurzacza, jeżeli filtr stożkowy jest uszkodzony. Spowoduje to unieważnienie gwarancji.
- **NIE** pozostawiaj odkurzacza w basenie, gdy nie jest używany.
- Przed użyciem odkurzacza upewnij się, że wtyczka ładowania jest odłączona.

- 1) Zbliź odkurzacz do krawędzi basenu / spa. Zanurz odkurzacz w wodzie i przekręć pokrętko przełącznika zasilania zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go włączyć.

UWAGA! Upewnij się, że odkurzacz jest zawsze skierowany w dół podczas zanurzania w basenie. W przeciwnym razie adapter drążka może zostać uszkodzony podczas pracy.

- 2) Aby wyjąć odkurzacz z basenu / spa, podnieś go, kierując urządzenie w dół, aby woda mogła wypłynąć przez zawór spustowy. Woda będzie wypływać przez uchwyt / adapter drążka oraz otwory drenażowe znajdujące się w tylnej części obudowy.

UWAGA! Należy upewnić się, że podczas wyjmowania z basenu odkurzacz jest zawsze skierowany w dół. W przeciwnym razie adapter drążka może zostać wygięty i urządzenie może ulec uszkodzeniu.

- 3) Po każdym użyciu należy przepłukać odkurzacz basenowy czystą wodą. **NIE UŻYWAJ** żadnych detergentów.

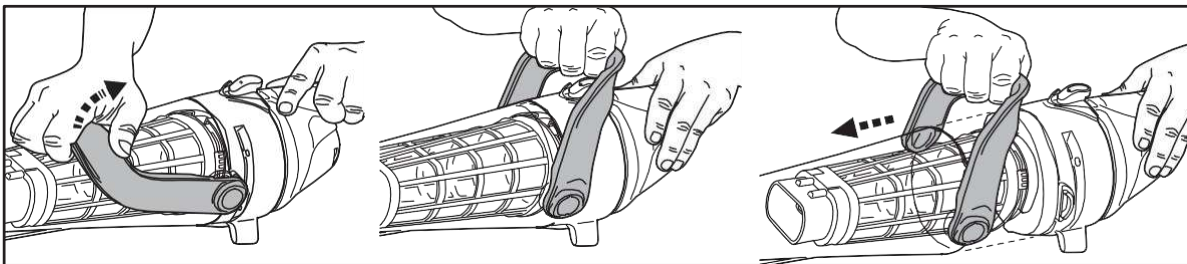
Czyszczenie filtra

UWAGA! Używanie odkurzacza basenowego bez worka filtracyjnego spowoduje **UNIEWAŻNIENIE** gwarancji.

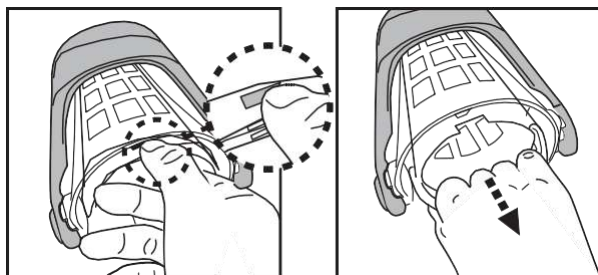
Aby zapewnić maksymalną skuteczność czyszczenia, zawsze czyść worek filtracyjny / obudowę filtra przed i po każdym użyciu.

UWAGA! Jeżeli odkurzacz jest w trakcie ładowania, odłącz zewnętrzny adapter od źródła zasilania oraz odłącz odkurzacz od stacji ładującej. Upewnij się, że odkurzacz jest **WYŁĄCZONY**.

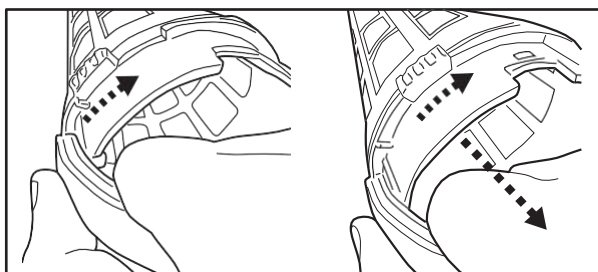
- 1) Umieść odkurzacz na stabilnej powierzchni.
- 2) Przytrzymując odkurzacz basenowy, odchyl dźwignię pojemnika do oporu, aby odblokować boczne zatrzaski.



- 3) Zdejmij pojemnik i palcem zlokalizuj rowek na uchwycie podstawy stożka filtracyjnego. Podważ uchwyt, aby odłączyć filtr stożkowy od pojemnika.

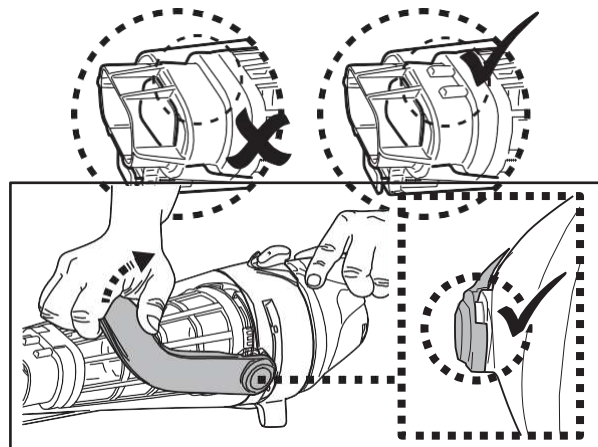


- 4) Obróć podstawę stożka przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż wycięcia zrównają się z wypustkami wzdłuż dolnej części stożka, co spowoduje zwolnienie podstawy ze stożka.



UWAGA! Jeśli stożek filtracyjny jest uszkodzony, należy go bezwzględnie wymienić przed dalszą eksploatacją.

- 5) Usuń zanieczyszczenia z filtra stożkowego i przepłucz go wodą. W razie potrzeby użyj wyłącznie miękkiej szczotki do delikatnego i dokładnego czyszczenia filtra stożkowego.
- 6) Wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności, aby ponownie zamontować podstawę stożka na stożku, a następnie przymocować stożek do pojemnika. Należy również zwrócić uwagę, że podczas ponownego montażu filtra stożkowego w pojemniku wypusty na dyszy stożka powinny być skierowane do góry.
- 7) Wyrównaj i zamontuj pojemnik w odkurzaczu basenowym, a następnie upewnij się, że dźwignia jest prawidłowo zablokowana, dociskając ją do oporu w kierunku pokrywy.



KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

UWAGA:

- 1) Po każdym użyciu należy koniecznie wyczyścić i osuszyć obszary wokół portu ładowania, aby uniknąć powstawania płam (produkt uboczny naturalnej reakcji chemicznej między prądem elektrycznym a wodą). Płamy można usunąć patyczkiem kosmetycznym zwilżonym sokiem z cytryny lub octem.
- 2) Podczas przechowywania akumulator samoczynnie się rozładowuje. Przed przechowywaniem należy koniecznie naładować odkurzacz do około 30–50% pojemności akumulatora.
- 3) Ładuj akumulator co najmniej raz na trzy miesiące, nawet jeśli nie jest używany.
 - Odłącz zewnętrzny zasilacz od sieci, a następnie odłącz wtyczkę zasilacza od ładowarki.
 - Odłącz akcesoria od odkurzacza. W razie potrzeby umyj odkurzacz i akcesoria czystą wodą. NIE używaj środków czyszczących.
 - Opróżnij urządzenie z wody oraz usuń wodę z uchwytu i adaptera drążka.
 - Do czyszczenia odkurzacza i akcesoriów używaj wilgotnej ściereczki.
 - Przechowuj urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego, dzieci, źródeł ciepła, ognia oraz chemii basenowej. Temperatura otoczenia podczas przechowywania powinna wynosić 10°C - 25°C (50°F - 77°F). UWAGA: Wyższa temperatura podczas przechowywania może skrócić żywotność akumulatora.

UWAGA!

- Nigdy nie próbuj rozbierać odkurzacza basenowego.
- Pod żadnym pozorem nie próbuj samodzielnie rozbierać odkurzacza basenowego ani wymieniać wirnika, silnika i akumulatora.

UWAGA!

- Nadmierne nagrzewanie może uszkodzić akumulator i skrócić jego żywotność.
- Skonsultuj się z dostawcą w sprawie wymiany akumulatora w następujących przypadkach:
 - Akumulator nie ładuje się do pełna.
 - Czas pracy znacznie się skrócił. Obserwuj i zapisuj czas pracy kilku pierwszych operacji (przy pełnym naładowaniu). Wykorzystaj ten czas pracy jako punkt odniesienia do porównania z czasem pracy w przyszłości.
- Przed utylizacją odkurzacza należy wyjąć z niego akumulator.
- Podczas wyjmowania akumulatora odkurzacz musi być odłączony od zasilania.
- Akumulator należy utylizować w bezpieczny sposób zgodnie z lokalnymi przepisami.

UWAGA: Niewłaściwa konserwacja może skrócić żywotność akumulatora, a w konsekwencji zmniejszyć jego pojemność.

UTYLIZACJA AKUMULATORA

technika

(wykonywana przez autoryzowanego

Akumulator odkurzacza basenowego jest bezobsługowym akumulatorem litowo-jonowym, który należy utylizować w odpowiedni sposób. Wymagana jest utylizacja; w celu uzyskania informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie próbuj demontować pakietu akumulatorów.

- Podczas wyjmowania akumulatora z urządzenia zdejmij wszelką biżuterię, taką jak pierścionki, bransoletki, naszyjniki i zegarki.
- Wewnątrz akumulatora może wystąpić zwarcie o natężeniu wystarczającym do stopienia metalowego pierścienka lub innego przedmiotu, co może spowodować poważne oparzenia.
- Podczas wyjmowania akumulatora używaj okularów ochronnych, rękawic oraz odzieży ochronnej.
- Nie dotykaj przewodów i unikaj ich kontaktu z metalowymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować iskrzenie lub zwarcie.
- Nigdy nie pal papierosów i nie dopuszczaj do powstawania iskier lub otwartego ognia w pobliżu akumulatora lub urządzenia.
- Nie nagrzewaj akumulatora ani nie wystawiaj go na działanie ognia – może to spowodować eksplozję.

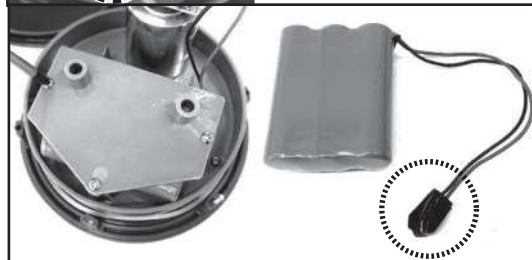
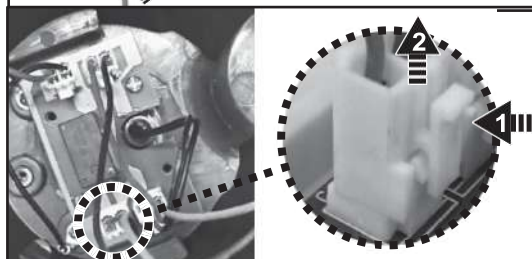
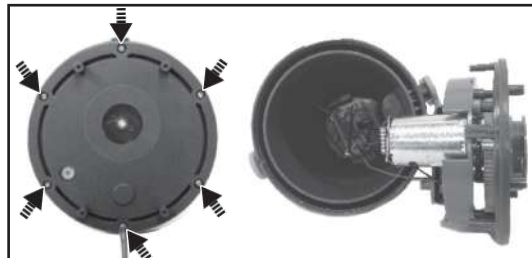
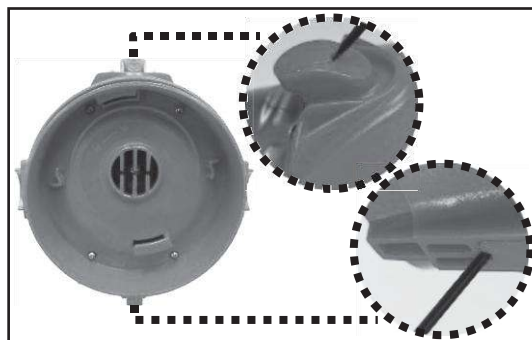
OSTRZEŻENIE!

- W przypadku wycieku z akumulatora unikaj jakiegokolwiek kontaktu z wyciekającą cieczą i umieść uszkodzony akumulator w plastikowej torbie.
- W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą i odzieżą należy natychmiast przemyć je dużą ilością wody z mydłem.
- Jeśli wyciekająca ciecz dostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać oczy chłodną bieżącą wodą przez co najmniej 15 minut i nie pocierać ich.
- Jak najszybciej zasięgnij pomocy medycznej.



Jak wyjąć akumulator (czynność wykonywana przez autoryzowanego technika)

Zalecane narzędzia (nie wchodzą w skład zestawu): śrubokręt krzyżakowy.

- 1) Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zwolnić pojemnik oraz filtr stożkowy.
- 2) Za pomocą małego płaskiego śrubokręta podważ i zdejmij zaślepki śrub, jak pokazano na rysunku.
- 3) Za pomocą śrubokręta odkręć 6 śrub znajdujących się na górnym panelu, a następnie oddziel go od tylnej części obudowy, aby uzyskać dostęp do tylnej pokrywy obudowy.
- 4) Odkręć 6 śrub i zdejmij pokrywę, aby uzyskać dostęp do płytki drukowanej (PCB), silnika oraz akumulatora.
- 5) Aby odłączyć przewód akumulatora, naciśnij zatrzask na złączu i wyciągnij je.
- 6) Odkręć 3 śruby, aby zdjąć pokrywę komory akumulatora, a następnie wyjmij akumulator.
UWAGA: Natychmiast zabezpiecz złącze taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia w wyniku kontaktu obu biegunów przewodu.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacze nie zbiera zanieczyszczeń	Akumulator jest rozładowany	Naładuj akumulator.
	Wirnik się zablokował	Wyłącz odkurzacze i sprawdź, czy wirnik nie jest zablokowany przez zanieczyszczenia. W razie potrzeby użyj małego narzędzia do usunięcia zanieczyszczeń. Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby uzyskać dalsze instrukcje. UWAGA! Upewnij się, że podczas konserwacji odkurzacze jest wyłączony.
	Wirnik jest uszkodzony	Skontaktuj się ze sprzedawcą w sprawie wymiany wirnika.
	Filtr jest pełny	Opróżnij filtr.
Zanieczyszczenia wypadają z pojemnika	Zawór wlotu jest uszkodzony	Zawór wlotu działa jak drzwiczki, zapobiegając wypadaniu zanieczyszczeń z komory na śmieci. Skontaktuj się z dostawcą w sprawie części zamiennych.
	Filtr jest uszkodzony	Wymień filtr stożkowy
	Zawór spustowy odłącza się	Bez zaworu spustowego odkurzacze basenowy może zasysać śmieci przez ten otwór. Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu wymiany zaworu.
Adapter drążka nie blokuje się	Uszkodzony boczny trzpień	Wymień uchwyt/adapter
Odkurzacze się nie ładuje	Uszkodzony akumulator	Skontaktuj się z dostawcą w sprawie wymiany akumulatora. UWAGA! NIE otwieraj odkurzacza, aby samodzielnie wymienić akumulator. Może to spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia. Ponadto gwarancja zostanie unieważniona.
	Brak kontaktu płyt ładowania	Upewnij się, że stacja ładująca jest całkowicie zamontowana na odkurzaczu, a ich płytki stykowe są prawidłowo połączone.
	Zewnętrzny adapter jest uszkodzony	Skontaktuj się ze sprzedawcą w sprawie wymiany. UWAGA! Użycie niewłaściwego adaptera zewnętrznego może spowodować uszkodzenie odkurzacza lub akumulatora oraz unieważnienie gwarancji.
Odkurzacze włącza się, mimo że przełącznik jest wyłączony	Obecność przedmiotów magnetycznych w pobliżu spowodowała przypadkowe uruchomienie silnika	Oddal przedmioty magnetyczne lub odkurzacze od siebie.
Krótszy czas pracy	Akumulator nie jest w pełni naładowany	Ładuj odkurzacze przez co najmniej 6 godzin. Jeśli na stykach ładowania zauważysz plamy, usuń je za pomocą patyczka kosmetycznego zwilżonego sokiem z cytryny lub octem.
Programy ekologiczne, Dyrektywa Europejska WEEE		
		
	Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być powielana ani przekazywana w jakiegokolwiek formie lub w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiujący, nagrywający lub w inny sposób) bez uprzedniej pisemnej zgody Kokido Development Ltd. (L-25011013)	

Jeśli potrzebujesz drukowanej wersji niniejszej instrukcji obsługi, skontaktuj się z naszym działem pomocy technicznej, wysyłając wiadomość e-mail na adres:

customerservice@kokido.com

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ


Bemerkte: Abhängig von Ihrem Modell sind die in diesem Handbuch gezeigten Zubehörteile/Teile nicht unbedingt in jedem Modell enthalten. Produkt/Teile auf Fotos/Zeichnungen können je nach gekauftem Modell variieren. Sehen Sie sich die Ersatzteilzeichnung an, um zu verstehen, welche Teile in Ihrem gekauften Modell enthalten sind.

SICHERHEITSWARNUNGEN UND -HINWEISE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen helfen Ihnen, das Gerät sicher zu bedienen, sich und andere vor Gefahren zu schützen und Schäden am Gerät und anderem Eigentum zu vermeiden.

BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN

WARNUNG!

- Dies ist kein SPIELZEUG. Dieser Poolsauger und dessen Zubehörteile sind von Kindern fernzuhalten.
- Erlauben Sie den Kindern niemals die Bedienung des Poolsaugers.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen und verstehen die vorhandenen Gefahren.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen.
- Die Reinigung und Wartung des Poolsaugers darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger vollständig in den Pool eingetaucht ist, bevor Sie mit dem Betrieb beginnen. Der Mindestwasserstand, der zum Betrieb des Poolsaugers erforderlich ist, muss über den EIN/AUS-Schalter des Beckensaugers liegen, wenn dieser in vertikaler Position gehalten wird. Der Betrieb des Poolsaugers bei nicht ordnungsgemäßem Eintauchen könnte das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Die maximale Betriebstiefe im Wasser beträgt 3 Meter (9.8 ft).
- Maximale Wassertemperatur: 5°C (41°F) – 42°C (107.6°F)
-  Abnehmbares Ladegerät (externer Adapter).
- Der Poolsauger sollte nur mit dem externen Adapter und dem mit diesem Produkt gelieferten Ladestation aufgeladen werden.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie nur die abnehmbare Stromversorgung, die mit diesem Pool-Sauger geliefert wird.
- Verbinden Sie den externen Netzadapter über eine Fehlerstrom - Schutzvorrichtung, (RCD) / einen Fehlerstrom - Schutzschalter (RCCB) mit dem Netz. Ziehen Sie in Zweifelsfällen einen qualifizierten Elektriker zu Rate.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger nicht, wenn irgendwelche Schäden festgestellt werden.
- Ersetzen Sie beschädigte Teile durch solche, die vom Händler oder Hersteller zertifiziert sind.
- Schalten Sie den Strom aus, trennen Sie den externen Adapter von der

Stromquelle und ziehen Sie den externen Adapter vom Ladestation ab, bevor Sie den Poolsauger vom Ladestation ziehen.

- Schalten Sie den Poolsauger vom Versorgungsnetz ab und vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger AUS ist, bevor Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durchführen - wie z.B. die Reinigung des Filters und der Ladekontaktplatten.
- Versuchen Sie nicht, den eingebauten wiederaufladbaren Li-Ionen-Akku zu ersetzen.
- Fassen Sie den Poolsauger, den externen Adapter und den Ladestation NICHT mit nassen Gliedmaßen und ohne Schuhe an, während er geladen wird.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder während des Betriebs nicht versuchen, auf den Poolstaubsauger zuzugreifen.
- Diesen Poolsauger KEINESFALLS ohne intakten eingesetzten Filterkonus verwenden, da ansonsten die Garantie erlischt.
- Quetschgefahr durch Ansaugen: Dieser Poolsauger erzeugt Saugkraft. Vermeiden Sie, dass während des Betriebs des Poolsaugers Haare, Körperteile oder sonstige lose Kleidungsstücke in die Nähe der Saugöffnung gelangen.
- Führen Sie unter keinen Umständen Körperteile, Kleidungsstücke oder sonstige Gegenstände in die Öffnungen und beweglichen Teile des Poolsaugers ein.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger NICHT, um toxische Substanzen, entzündliche und brennbare Flüssigkeiten (z. B. Benzin) in Gegenwart von explosiven oder entflammabaren Dämpfen aufzunehmen.
- Sie sollten unter keinen Umständen versuchen, den Poolsauger auseinanderzubauen und das Flügelrad, den Motor oder die Batterie eigenhändig auszutauschen.
- Führen Sie niemals Körperteile oder andere Gegenstände in das Laufrad ein, um das Laufrad zu berühren.
- Die eingebaute Batterie muss von einem Fachmann entfernt werden, bevor sie verschrottet wird.
- Dieses mit Poolsauger arbeitende Gerät enthält einen Akku, der nur von Fachpersonal entfernt werden darf.
- Bevor der Akku entfernt wird, muss das Poolsauger von der Stromversorgung getrennt werden.
- Einzelheiten zum Recycling bzw. zur Entsorgung des Akkus finden Sie im Abschnitt „ENTSORGUNG DES AKKUS“ in dieser Anleitung und wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtlichen Behörden.
- Der Akku muss im Einklang mit den im Verwendungsland geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- Externes Ladegerät und Ladestation:
 - Verwenden Sie nie das externe Ladegerät und die Ladestation für einen anderen Zweck als das Aufladen der Batterie des im selben Pack gelieferten Poolsaugers.
 - Der externe Netzadapter und der Ladestation dürfen weder im Freien benutzt werden und dürfen weder Regen, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten noch Hitze ausgesetzt werden.

- Der Transformator (bzw. der externe Adapter) muss außerhalb von Zone 1 aufgestellt werden.
- Halten Sie das externe Ladegerät und die Ladestation von Kindern fern.
- Verwenden Sie niemals das externe Ladegerät und die Ladestation, sollten Sie Schäden festgestellt haben.
- Handhaben Sie das externe Ladegerät und die Ladestation NICHT mit nassen Händen.
- Handhaben Sie den Poolsauger, den externen Stecker und die Ladestation während des Ladevorgangs NICHT mit nassen Händen und Barfuß.
- Trennen Sie das externe Ladegerät von der Stromversorgung, wenn es nicht verwendet wird.
- Versuchen Sie keinesfalls, das externe Ladegerät und die Ladestation zu öffnen.
- Wenn das Netzkabel des externen Adapters beschädigt ist, muss der externe Adapter durch den Hersteller oder seinen Kundendienstvertreter ersetzt werden, um Gefahren jeglicher Art zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass Poolsauger und Ladestation vor dem Aufladen völlig trocken sind.

ACHTUNG!

- Dieser Poolsauger ist ausschließlich für den Unterwassergebrauch konzipiert. Es ist kein Allzweck-Staubsauger. Versuchen Sie NICHT, dieses Gerät zum Reinigen von etwas Anderem als Ihren Pool zu verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich das mit diesem Produkt gelieferte Originalzubehör.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger NICHT unmittelbar nach einer Wasserbehandlung. Es wird empfohlen, das Poolwasser mindestens 24-48 Stunden umzuwälzen.
- Bei einem Salzwasserpool müssen Sie sich vergewissern, dass das Salz komplett gelöst ist, bevor Sie den Poolsauger ins Wasser setzen.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger NICHT gleichzeitig mit einem anderen automatischen/manuellen Reinigungsgesetzgerät im Becken.
- Vermeiden Sie es, mit diesem Produkt harte, scharfe Gegenstände aufzusaugen. Sie können den Poolsauger und den Filter beschädigen.
- Lassen Sie bei der Reinigung von Pooltreppen Vorsicht walten.
- Um Beschädigungen des externen Adapters und der Ladestation zu vermeiden, versuchen Sie nicht, den Poolsauger am Kabel des externen Adapters/ Ladestation zu tragen oder am Kabel zu ziehen, um ihn von der Stromquelle und der Ladestation zu trennen.
- Laden Sie den Poolsauger im Inneren in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Bereich bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 35 °C (95 °F) auf.
- Der Poolsauger DARF NICHT länger als 10 Stunden ununterbrochen aufgeladen werden.
- Ist über einen längeren Zeitraum keine Verwendung des Poolsaugers vorgesehen, nehmen Sie ihn aus der Ladestation und reinigen und trocknen Sie den Poolsauger und das Zubehör mit einem trockenen Tuch. Achten Sie darauf, den Poolsauger auf 30 - 50 % Akkukapazität aufzuladen, bevor er weggelegt wird. Lagern Sie das Gerät an einem gut belüfteten, vor Sonnenlicht, Hitze, Zündquellen, Poolchemikalien und Kindern geschützten Ort. Lassen Sie den Poolsauger während einer Lagerung über einen längeren Zeitraum niemals angeschlossen. Laden Sie den Poolsauger alle drei Monate wieder auf.

Oben aufgeführte Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen umfassen nicht alle möglichen Risiken und/oder schweren Verletzungsgefahren. Pool/Spa-Eigentümer sollten bei der Verwendung des Produkts stets zusätzliche Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten lassen.

ERSTE SCHRITTE

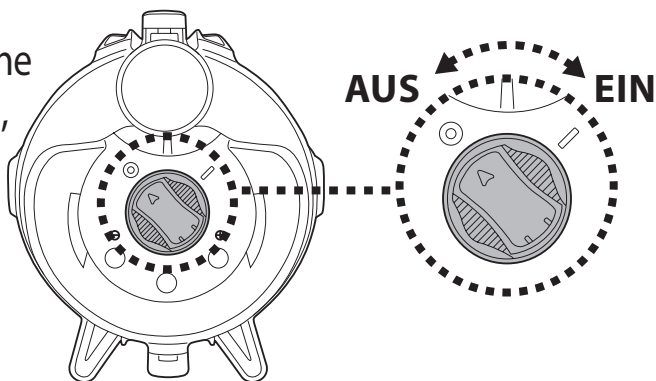
Laden der Batterie

WICHTIGER HINWEIS: Laden Sie den Poolsauger 6 Stunden auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen.

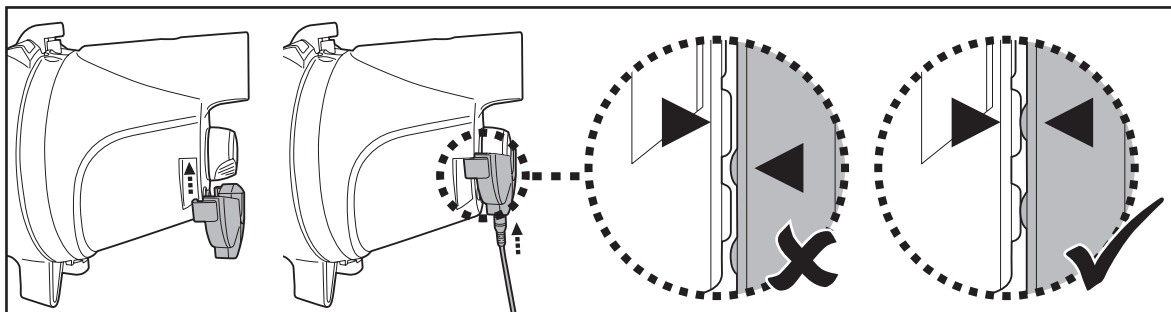
WARNUNG!

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Original-Netzadapter und den mitgelieferten Ladestation
- Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger und die Ladekontaktplatten sauber und trocken sind, bevor Sie das Gerät einrichten und aufladen. (TIPP: Benutzen Sie ein Wattestäbchen, um die Ladekontaktplatten zu trocknen)
- Das Aufladen hat im Inneren in einem gut belüfteten, vor Sonnenlicht, Kindern, Hitze und Zündquellen geschützten Raum bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 35 °C (95 °F) zu erfolgen.
- Verwenden Sie niemals das externe Ladegerät und die Ladestation, sollten Sie Schäden festgestellt haben.
- Die Ladekontaktplatten sind wasserdicht. Wasserreste auf den Kontaktplatten könnten jedoch zum natürlichen Auftreten von Flecken führen (ein Nebeneffekt der chemischen Reaktion zwischen Wasser und elektrischem Strom). Die Flecken können ansonsten durch leichtes Schrubben mit einem mit Zitronensaft oder Essig getränkten Wattestäbchen entfernt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger ausgeschaltet ist, bevor Sie einen Ladevorgang beginnen.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche. Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger ausgeschaltet ist, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter vor dem Aufladen in die Position "EIN" schalten.



2. Richten Sie den Haken der Ladestation mit der seitlichen Nut am Boden des rückseitigen Gehäuses aus und führen Sie ihn bis zum Anschlag ein. Stellen Sie sicher, dass die Kontaktplatten einen guten Kontakt herstellen. Stecken Sie die Buchse des externen Ladegeräts in den Ladestecker am Ende der Ladestation ein.



3. Verbinden Sie das externe Ladegerät mit der Stromversorgung. Nachdem der Poolsauger mit der Aufladung begonnen hat, leuchtet die Leuchtanzeige am externen Ladegerät rot. Normalerweise dauert ein vollständiger Ladevorgang 5-6 Stunden. Die Leuchtanzeige leuchtet grün, sobald der Poolsauger fast vollständig aufgeladen ist.

HINWEIS: Falls der Motor Geräusche erzeugt, vergewissern Sie sich, dass am Ein-/Ausschalter "AUS" gewählt ist.

- Sollten Sie eine der folgenden Störungen bemerken, trennen Sie den externen Netzadapter sofort von der Stromversorgung:
 - Starker oder ungewöhnlicher Geruch
 - Übermäßige Wärmeentwicklung
 - Verformung, Risse, Auslaufen
 - Rauch

4. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie den externen Adapter von der Stromquelle und ziehen Sie den Ladestation aus dem Gerät und dem externen Adapter.

Normalerweise kann der Poolsauger bei voller Ladung bis zu 40 Minuten (für Modell EV50/ EV56) betrieben werden (geladen für 5-6 Stunden).

Hinweis: Reinigen Sie regelmäßig den Filter. Ein übermäßig verschmutzter Filter führt zu einer höheren Beanspruchung des Motors und verkürzt folglich die Betriebsdauer.

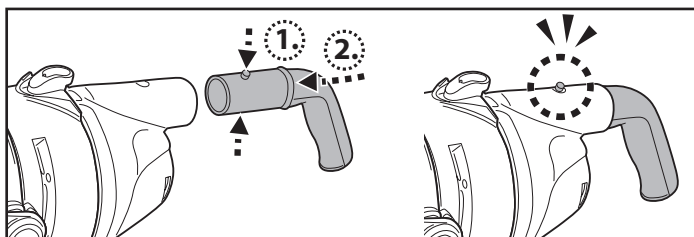
FAKTUM: Die wiederaufladbare Li-Ion-Batterie ist als ein Verbrauchsartikel eingestuft. Es hat eine begrenzte Lebensdauer und verliert allmählich seine Fähigkeit, Energie zu speichern. Daher wird die Betriebsdauer des Poolsaugers nach wiederholten Lade- und Entladevorgängen während des Betriebs allmählich abnehmen.

Wenn die Lebensdauer des Akkus erschöpft ist, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „ENTSORGUNG DES AKKUS“, um den Akku zu entsorgen.

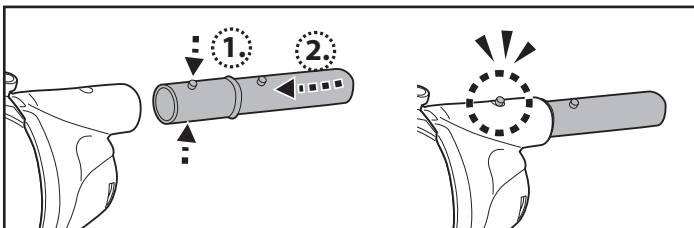
HINWEIS: Lassen Sie den Poolsauger 30-40 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn wieder aufladen.

Vorbereitung vor der Benutzung

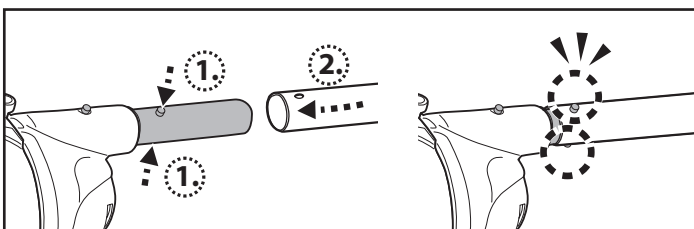
Montage Griff



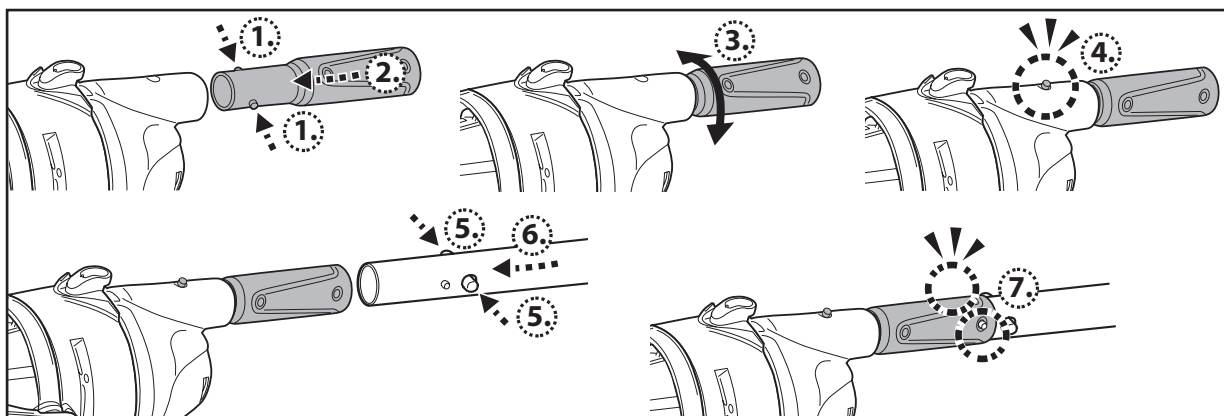
Montage eines Pol-Steckers



Montage der Teleskopstange (nicht inbegriffen) (nur für USA / EU-Länder)



Montage der Spezifische Teleskopstange (nicht inbegriffen) (nur für Australien/Neuseeland)



Vorbereitung des Beckens

- Steine, Gras oder Pflanzen oder Rost vor Verwendung des Poolsaugers vom Beckenboden entfernen. Ziehen Sie in Zweifelsfällen Fachpersonal zu Rate.
- Beschädigte, verschlissene oder rissige Beckenböden vor Verwendung des Poolsaugers durch Fachpersonal instandsetzen oder auswechseln lassen.
- Bei einem Salzwasserpool müssen Sie sich vergewissern, dass das Salz komplett gelöst ist, bevor Sie den Poolsaugers ins Wasser setzen.

BETRIEB

WARNUNG!

- Vergewissern Sie sich, dass das Poolsauger ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie den Poolsauger nicht, wenn irgendwelche Schäden festgestellt werden.
- Durch auf den O-Ring aufgetragenes Schmierfett können Ölflecken auftreten.
- Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger vollständig in das Wasser eingetaucht ist, bevor Sie ihn in Betrieb setzen. Der Mindestwasserstand, der für den Betrieb des Poolsaugers erforderlich ist, muss über dem Ein-/Aus-Schalter des Poolsaugers liegen, wenn dieser in vertikaler Position gehalten wird. Der Betrieb des Poolsaugers, ohne korrekt in das Wasser eingetaucht zu sein, kann zu Schäden und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Den Poolsauger NICHT ohne eingebautes intaktes Filterkonus verwenden. Die Verwendung des Poolsaugers ohne eingebautes intaktes Filterkonus führt zum Erlöschen der Garantie.
- Decken Sie NICHT die seitliche Öffnung des Saugerkörpers während des Betriebs ab. Sonst kann das Flügelrad bzw. der Motor beschädigt werden.
- Lassen Sie den Poolsauger nicht im Wasser eingetaucht, wenn er nicht verwendet wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Ladestation abgezogen bevor der Poolsauger eingesetzt wird.

- 1) Bringen Sie den Poolsauger an den Rand Ihres Pools/Spa. Tauchen Sie den Poolsauger in Wasser ein und schalten Sie den EIN/AUS-Schalter auf die Position "EIN", um den Betrieb einzuleiten.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass der Poolsauger stets nach unten zeigt, wenn er in den Pool gesetzt wird. Sonst kann die Stangenkupplung verbogen und während des Vorgangs beschädigt werden.

- 2) Um den Poolsauger aus dem Pool herauszunehmen, heben Sie den Poolsauger nach unten zeigend an, damit das Wasser aus dem Entwässerungsventil austreten kann. Das Wasser tritt über den Griff bzw. die Stangenkupplung und den Entwässerungslöchern im Inneren der Griffkammer am rückseitigen Gehäuse aus.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass der Poolsauger stets nach unten zeigt, wenn aus dem Pool herausgezogen wird. Andernfalls kann die Stangenkupplung verbogen und der Poolsauger beim Vorgang beschädigt werden.

- 3) Spülen Sie den Poolsauger nach jeder Verwendung mit frischem Wasser. Verwenden Sie KEINESFALLS Reinigungsmittel.

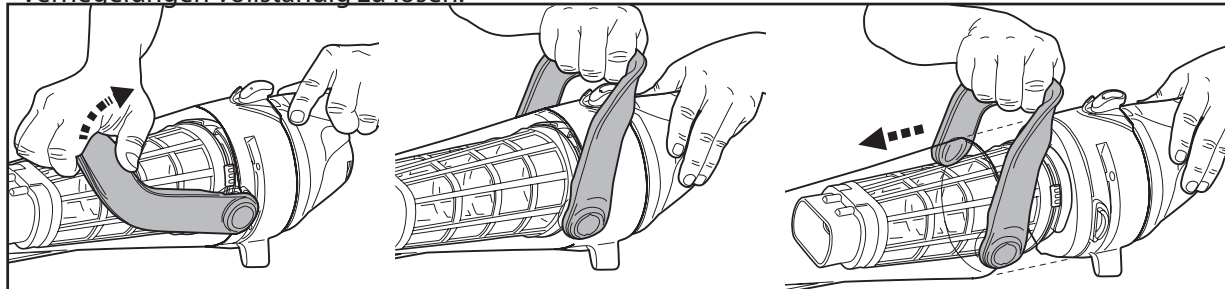
Entleeren des filters

WARNUNG! Die Verwendung des Poolsaugers ohne eingebautes intaktes Filterkonus führt zum Erlöschen der Garantie.

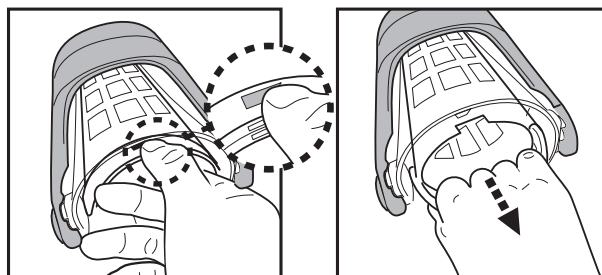
Um die Reinigungseffizienz zu maximieren, reinigen Sie das Filterkonus vor und nach jeder Verwendung.

ACHTUNG! Wenn der Poolsauger aufgeladen wird, trennen Sie das externe Ladegerät von der Stromversorgung und ziehen Sie die Buchse aus der Ladestation. Vergewissern Sie sich, dass das Poolsauger ausgeschaltet ist.

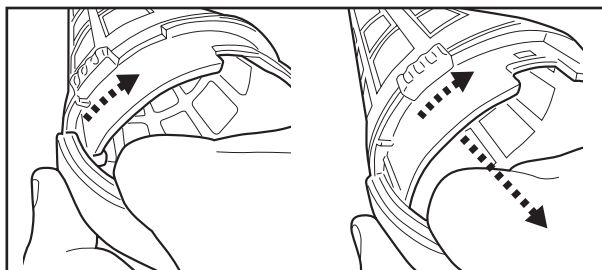
- 1) Legen Sie den Poolsauger auf einer stabilen Oberfläche ab.
- 2) Halten Sie den Poolsauger und hebeln Sie den Behälterhebel bis zum Ende auf, um die seitlichen Verriegelungen vollständig zu lösen.



- 3) Nehmen Sie den Durchsichtiger Behälter ab und suchen Sie mit Ihrem Finger die Kerbe am Griff der Kegelbasis. Hebeln Sie den Griff auf, um den Filterkegel vom Durchsichtiger Behälter zu lösen.

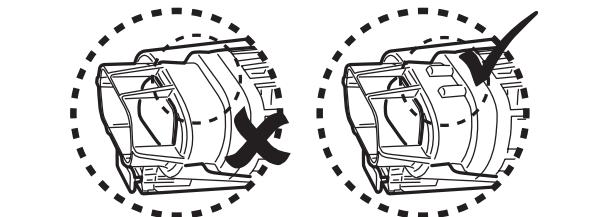


- 4) Drehen Sie den Kegelboden gegen den Uhrzeigersinn, bis die Kerben mit den Laschen an der Unterseite des Kegels übereinstimmen. Dadurch wird der Boden vom Kegel gelöst.



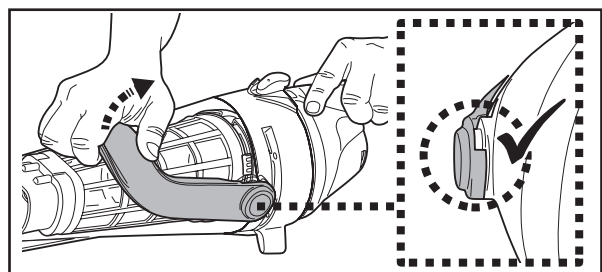
ACHTUNG! Ersetzen Sie den bischofite Filterkägig sofort vor dem nächsten Einsatz.

- 5) Reinigen Sie den Filterkegel und seine Basis von Schmutz und spülen Sie ihn mit Wasser ab. Sollte es erforderlich sein, den Filterkonus zu bürsten, benutzen Sie ausschließlich eine weiche Bürste und reinigen Sie den ihn mit Vorsicht und sanft.



- 6) Führen Sie die vorherigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus, um die Kegelbasis wieder mit dem Kegel zu verbinden, und befestigen Sie dann den Filterkegel am Durchsichtiger Behälter. Außerdem wird darauf hingewiesen, dass beim Wiedereinsetzen des Filterkegels in den Durchsichtiger Behälter die Rillen an der Düse des Filterkegels nach oben zeigen müssen.

- 7) Richten Sie die Durchsichtiger Behälter am Poolsauger aus und montieren Sie sie wieder. Vergewissern Sie sich, dass der Hebel fest sitzt, indem Sie ihn bis zur Durchsichtiger Behälter herunterdrücken.



Instandhaltung und Lagerung

HINWEIS:

- 1) Achten Sie darauf, die Ladekontaktplatten nach jedem Gebrauch zu reinigen und zu trocknen, um die Bildung von Flecken (Nebeneffekt einer natürlichen chemischen Reaktion zwischen elektrischem Strom und Wasser) zu vermeiden. Die Flecken können ansonsten durch leichtes Schrubben mit einem mit Zitronen- oder Essigsaft getränkten Wattestäbchen entfernt werden.
- 2) Achten Sie darauf, den Poolsauger auf 30 - 50 % Akkukapazität aufzuladen, bevor er weggelegt wird.
- 3) Sie müssen die Batterie mindestens alle drei Monate neu aufladen, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
 - Ziehen Sie den externen Stecker aus der Buchse heraus und ziehen Sie die Buchse des Ladegeräts aus der Ladestation heraus.
 - Entfernen Sie das Zubehör vom Poolsauger. Sofern erforderlich, spülen Sie den Poolsauger und das Zubehör mit frischem Wasser. Verwenden Sie KEINESFALLS Reinigungsmittel.
 - Stellen Sie sicher, dass das Wasser aus dem Gerät, dem Griff und der Stangenkupplung ausläuft.
 - Reinigen und trocknen Sie den Poolsauger und sein Zubehör mit einem feuchten Tuch.
 - Lagern Sie alle in einem gut belüfteten, vor Sonnenlicht, Kindern, Hitze, Zündquellen und Poolchemikalien geschützten Ort. Die Umgebungstemperatur sollte 10 °C – 25 °C (50 °F – 77 °F) betragen. HINWEIS: Bei einer höheren Lagertemperatur kann die Batteriebensdauer beeinträchtigt werden.

WARNUNG!

- Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Poolsauger auseinanderzubauen.
- Sie sollten unter keinen Umständen versuchen, den Poolsauger auseinanderzubauen und das Flügelrad, den Motor oder die Batterie eigenhändig auszutauschen.

ACHTUNG!

- Übermäßige Hitze kann die Batterie beschädigen und deren Lebensdauer reduzieren.
- Wenden Sie sich an den Händler, um den Akku auszutauschen, wenn Sie Folgendes feststellen:
 - Akku erscheint beschädigt oder lädt nicht vollständig auf.
 - Die Betriebsdauer mit einer Batterieladung ist wesentlich verkürzt. Beobachten und notieren Sie die Betriebsdauer, wenn das Gerät die ersten Male benutzt wird (nach vollständigem Aufladen). Verwenden Sie diese Aufzeichnungen als Referenz zum Vergleich der Betriebsdauer bei älteren Akkus.
- Die Batterie muss vor Entsorgung des Poolsaugers ausgebaut werden.
- Der Poolsauger ist von der Stromversorgung zu trennen, wenn die Batterie ausgebaut wird.
- Die Batterie ist sicher und gemäß den lokalen Vorschriften oder Regelungen zu entsorgen.

HINWEIS: Unsachgemäße Instandhaltung kann zu einer Reduzierung der Lebensdauer der Batterie führen und deren Kapazität beeinträchtigen.

ENTSORGUNG DES AKKUS (von einem autorisierten Techniker durchzuführen)

Die Batterie Ihres Poolsaugers ist ein wartungsfreies, wiederaufladbares Lithium-Ion-Batteriepack, das ordnungsgemäß zu entsorgen ist. Wenden Sie sich hinsichtlich Informationen bezüglich der Entsorgung an ihre lokale Behörde.

WARNUNG! Versuchen Sie nicht, das Batteriepack auseinanderzubauen.

- Legen Sie alle persönlichen Gegenstände wie Ringe, Armreife, Halsketten und Uhren ab, wenn das Batteriepack vom Poolsauger abgeklemmt wird.
- Ein Batteriepack kann einen Kurzschluss mit einer Stromstärke erzeugen, die ausreicht, um einen Ring mit Metall zu verschweißen und dabei schwere Verletzungen zu verursachen.
- Tragen Sie beim Entfernen des Batteriepacks einen geschlossenen Augenschutz, Handschuhe und Schutzkleidung.
- Vermeiden Sie es, alle Kabel gleichzeitig zu berühren und vermeiden Sie den Kontakt der Kabel mit metallischen Gegenständen, da dies zu Funkenbildung und/oder zum Kurzschluss der Batterie führen könnte.
- Rauchen Sie keinesfalls und vermeiden Sie Funken oder Flammen in der Nähe der Batterie oder des Poolsaugers.
- Setzen sie die Batterie nicht dem Feuer oder intensiver Hitze aus, da dies eine Explosion verursachen könnte.

ACHTUNG!

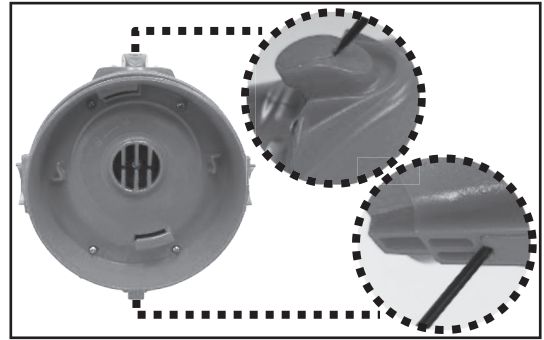
Vermeiden Sie bei einer Undichtigkeit der Batterie den Kontakt mit der austretenden Flüssigkeit und verstauen Sie die Batterie in einem Plastikbeutel.

- Sollte die austretende Flüssigkeit mit der Haut und der Kleidung in Berührung kommen, waschen Sie Haut und Kleidung sofort mit reichlich Seife und Wasser.
- Sollte die austretende Flüssigkeit in die Augen gelangen, spülen Sie die Augen sofort mindestens 15 Minuten mit kaltem fließendem Wasser und reiben Sie sie nicht. Suchen Sie schnellstmöglich ärztliche Hilfe auf.

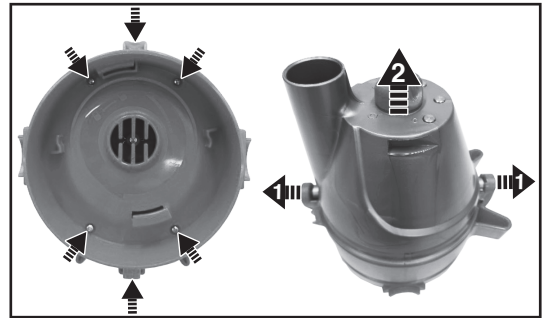
Entfernen den Akku nur zu dessen Entsorgung (von einem autorisierten Techniker durchzuführen)

Empfohlenes Werkzeug (nicht inbegriffen): Phillips-Schraubendreher.

1) Folgen Sie den Anweisungen, um den Behälter und den Filterkonus zu lösen.

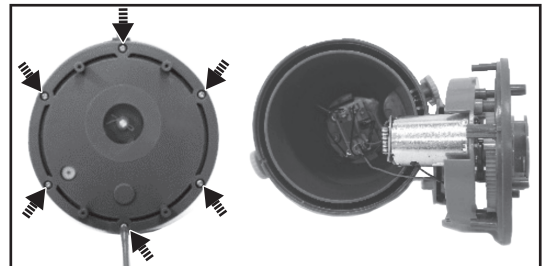


2) Verwenden Sie einen kleinen flachen Schraubendreher, um die Schraubenabdeckungen wie gezeigt herauszupröckeln und zu entfernen.

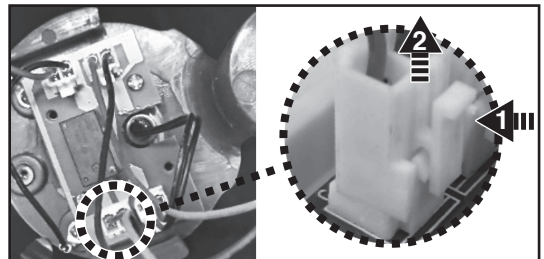


3) Verwenden Sie den Schraubendreher zum Herausschrauben der 6 Schrauben an der oberen Platte und lösen Sie sie dann vom rückseitigen Gehäuse, um die Abdeckung des rückseitigen Gehäuses freizulegen.

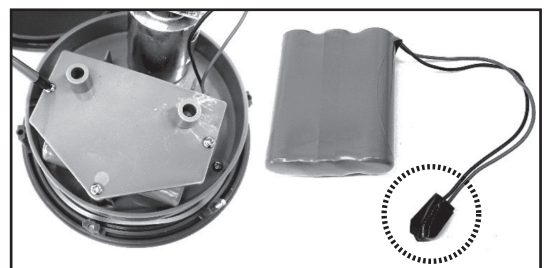
4) Lösen Sie 6 Schrauben und entfernen Sie die Abdeckung, um die bestückte Leiterplatte, den Motor und das Batteriepack freizulegen.





5) Um den Batterieanschlussdraht zu lösen, drücken Sie den Clip am Stecker und ziehen Sie ihn dann heraus.



6) Lösen Sie die 3 Schrauben, um den Batteriefachdeckel zu entfernen, und nehmen Sie dann den Batteriepack heraus. **HINWEIS:** Umwickeln Sie den Stecker sofort mit Isolierband, um einen Kurzschluss durch den Kontakt der beiden Drahtklemmen zu vermeiden.



FEHLERBEHEBUNG

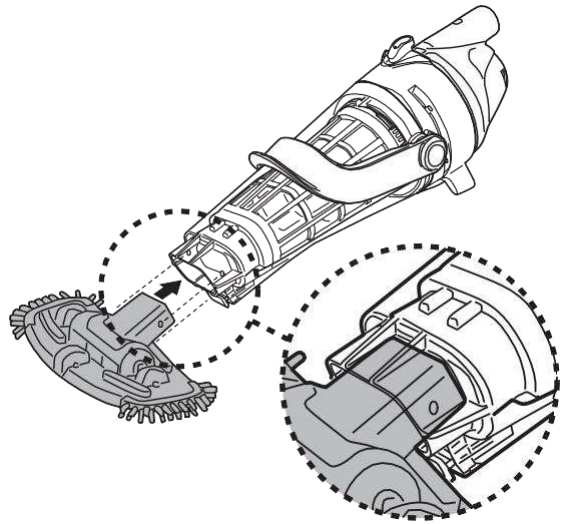
Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Poolsauger saugt keinen Schmutz auf	Batterie ist entladen	Laden Sie der Batterie wieder auf.
	Flügelrad klemmt	Schalten Sie den Poolsauger ab und sichten Sie den Spalt in der Mitte des Poolsaugers, ob das Flügelrad durch größere Fremdkörper blockiert wird. Entfernen Sie nach Möglichkeit den Fremdkörper äußerst vorsichtig mit einem kleinen Werkzeug. Sofern erforderlich, wenden Sie sich für weitere Anweisungen an Ihren Händler. WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger abgeschaltet ist, wenn er gewartet wird.
	Flügelrad gebrochen	Wenden Sie sich zwecks Austauschs des Flügelrads an Ihren Händler.
	Der Filter ist voll	Reinigen Sie gegebenenfalls den Filter.
Schmutz tritt aus dem Filter aus	Saugdüsenklappe ist gebrochen	Die Saugdüsenklappe funktioniert als eine Absperrung, um den Austritt von Schmutz aus dem Filter zu verhindern. Wenden Sie sich für Ersatzteile und Anweisungen an Ihren Händler.
	Das Filtersieb ist beschädigt	Ersetzen Sie es durch einen neuen Filterkonus.
	Das Ablassventil schließt nicht	Ohne funktionierendes Ablassventil könnte der Poolsauger Schmutz über dessen Öffnung aufsaugen. Wenden Sie sich zwecks Austausch des Ventils an Ihren Händler.
Stangenkupplung kann nicht befestigt werden	Seitlicher Stift ist gebrochen	Ersetzen Sie den Stangenkupplung durch eine/n neuen.
Der Poolsauger kann nicht geladen / wieder aufgeladen werden	Batterie ist beschädigt	Wenden Sie sich zwecks Austausch der Batterie an Ihren Händler. WARNUNG! Öffnen Sie NICHT den Poolsauger und tauschen Sie die Batterie NICHT eigenhändig aus. Dies könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen und zum Erlöschen der Garantie führen.
	Kontaktplatten der Ladestation und des Gerätes sind nicht verbunden	Stellen Sie sicher, dass die Ladestation ordnungsgemäß am Gerät montiert ist, damit sich die Kontaktplatten berühren.
	Externes Ladegerät ist defekt	Wenden Sie sich zwecks Austausch an Ihren Händler. WARNUNG! Die Verwendung eines falschen externen Geräts führt zu einer Beschädigung des Poolsaugers bzw. der Batterie und zum Erlöschen der Garantie.
Der Poolsauger ist aktiviert, obwohl der Schalter anzeigt, dass er ausgeschaltet ist	Magnetische Objekte in der Nähe haben den Motor versehentlich eingeschaltet	Die magnetischen Objekte oder den Sauger voneinander weg bewegen.
Die Betriebszeit ist kürzer als erwartet	Der Akku ist nicht vollständig geladen	Laden Sie den Poolsauger mindestens 6 Stunden lang auf. HINWEIS: Falls Flecken auf den Ladekontaktplatten gefunden werden, entfernen Sie diese mit einem mit Zitronensaft oder Essig getränkten Wattestäbchen.
Umweltschutzprogramme, EEAG-Richtlinie		
	Bitte beachten Sie die EU-Vorschriften und tragen Sie zum Umweltschutz bei. Geben Sie nicht funktionierende elektrische Geräte an eine von Ihrer Gemeinde beauftragte Einrichtung zurück, in der elektrische und elektronische Geräte ordnungsgemäß recycelt werden. Entsorgen Sie sie nicht in unsortierten Abfallbehältern. Entfernen Sie bei Gegenständen mit austauschbaren Batterien die Batterien, bevor Sie das Produkt entsorgen.	
	Alle Rechte vorbehalten. Ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Kokido Development Ltd. darf dieses Dokument weder ganz noch in Teilen vervielfältigt oder in anderer Weise übertragen werden, gleich ob durch elektronische oder mechanische Verfahren oder durch Photokopie, Tonaufnahmen oder andere Verfahren. (L-23010013)	

Wenn eine Kopie dieser Bedienungsanleitung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte per E-Mail an unseren Kundendienst: customerservice@kokido.com

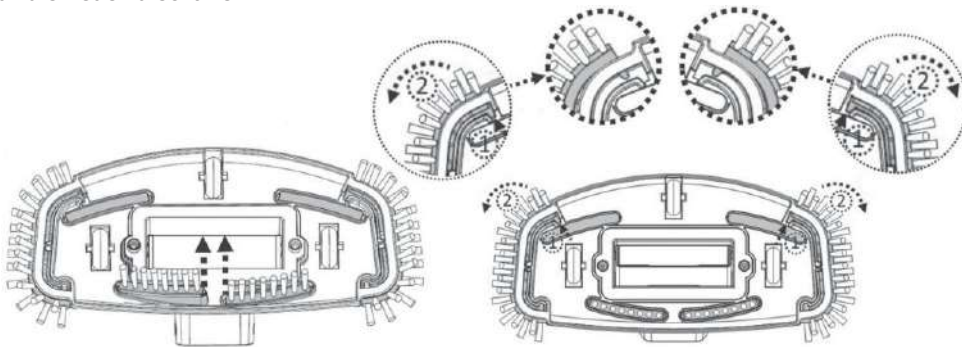
BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN

SUCTION HEAD ASSEMBLY МОНТАЖ ВСМОКТУВАЛЬНОЇ ГОЛОВКИ MONTAŻ GŁOWICY SSĄCEJ MONTAGE DES SAUGKOPF

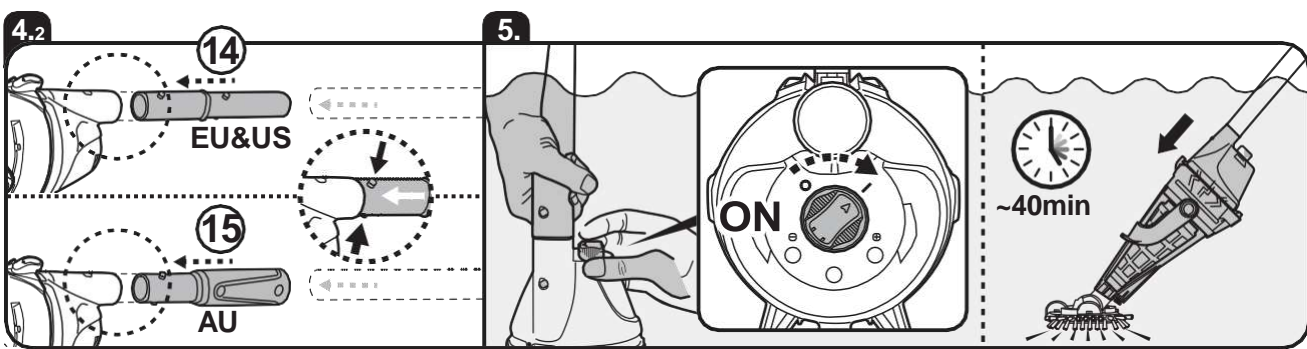
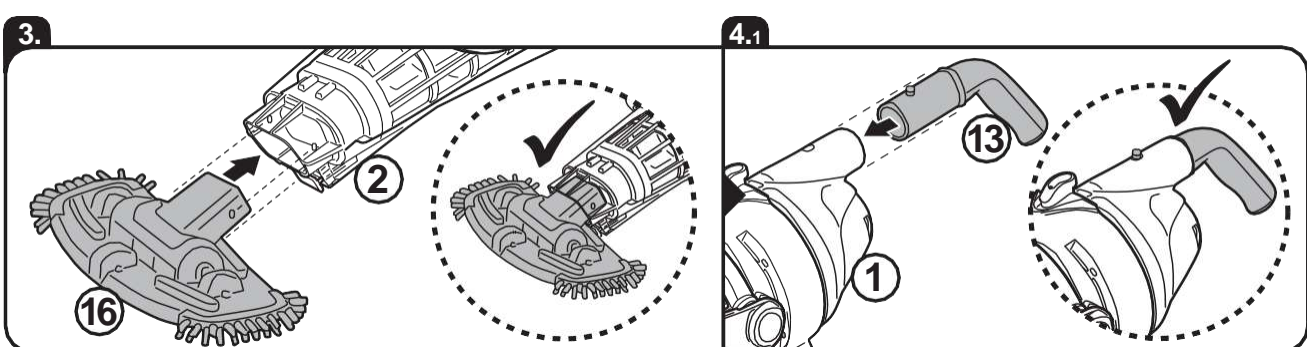
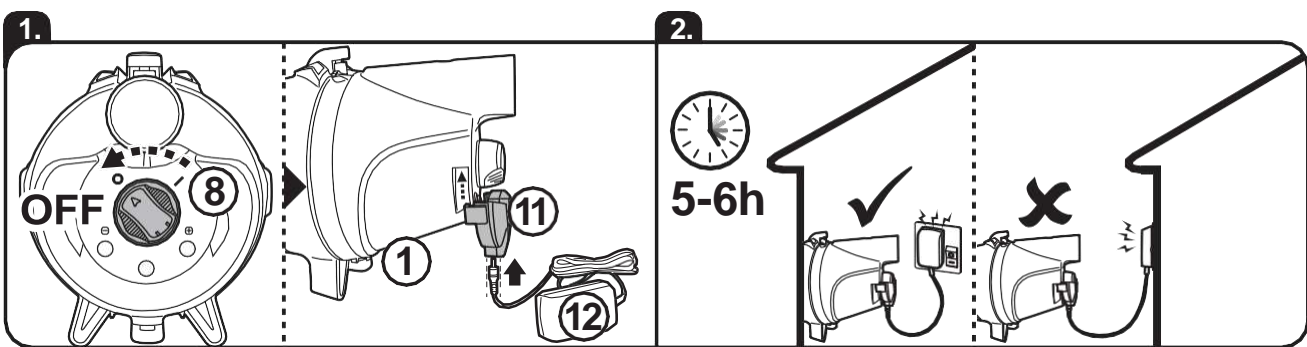
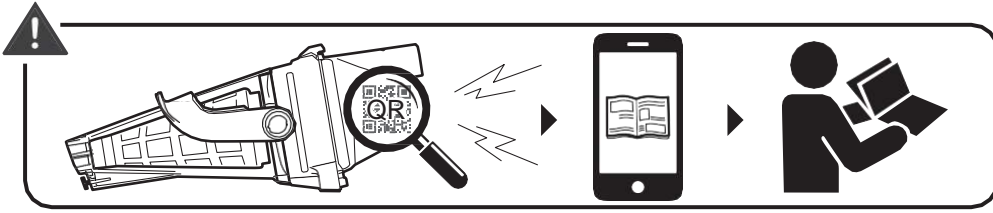
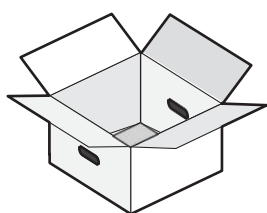
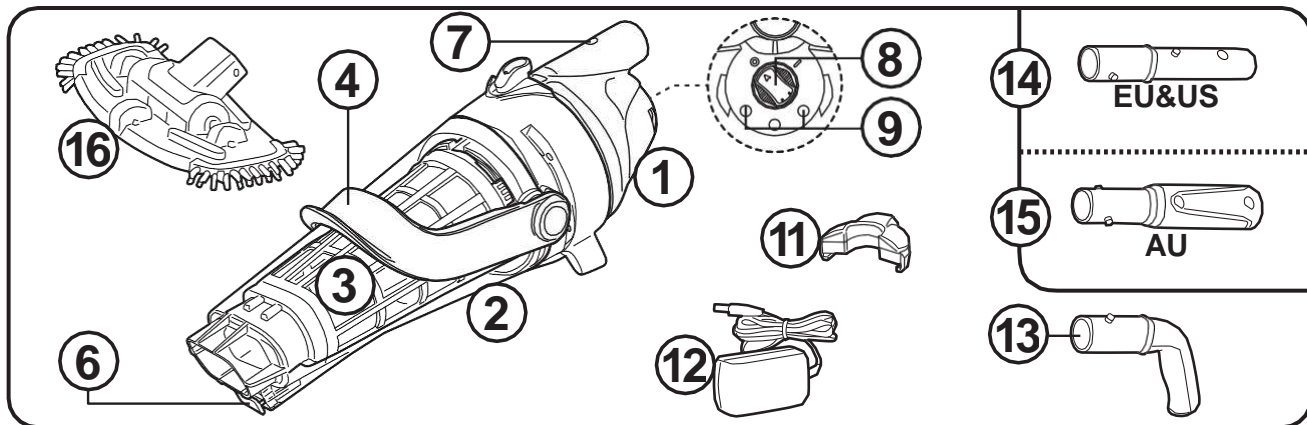
- Insert the suction head directly into the suction mouth of the pool vacuum until the side tabs of the transparent canister clip in the side holes of the suction head.
- Вставте всмоктувальну головку безпосередньо у всмоктувальний отвір пілососа, доки бічні фіксатори прозорого контейнера не зафіксуються у бічних отворах всмоктувальної головки.
- Włóż głowicę ssącą bezpośrednio do otworu ssącego odkurzacza basenowego, aż boczne zatrzaski przezroczystego pojemnika zatrzasną się w bocznych otworach głowicy ssącej.
- Fügen Sie den Saugkopf direkt in die Saugöffnung des Poolsaugers ein, bis die seitlichen Laschen des durchsichtigen Behälters in die Nuten des Saugkopfpfapfens einclipen.

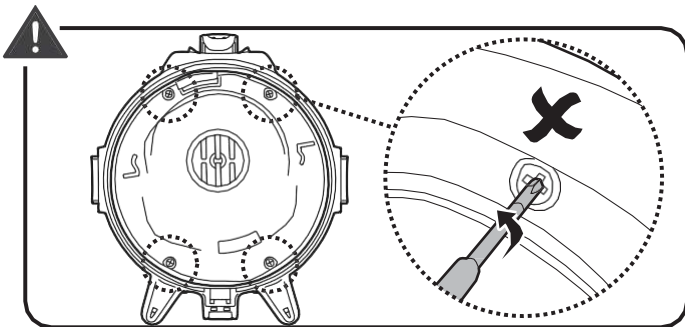
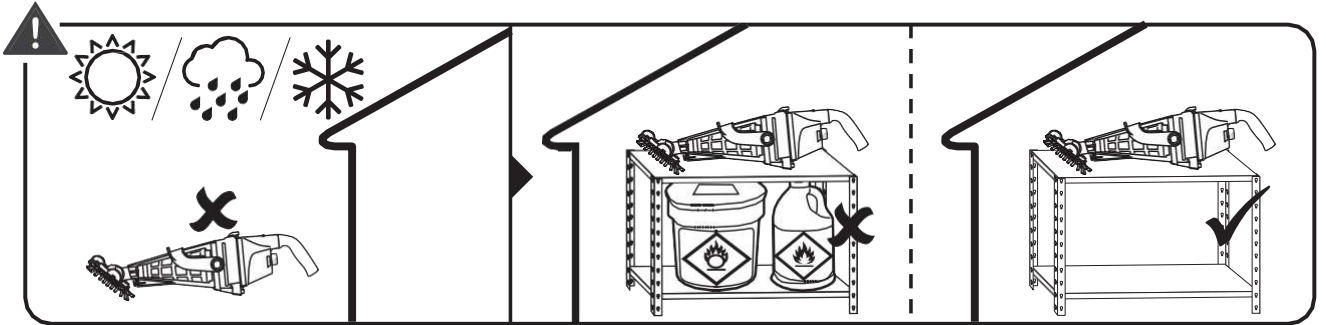
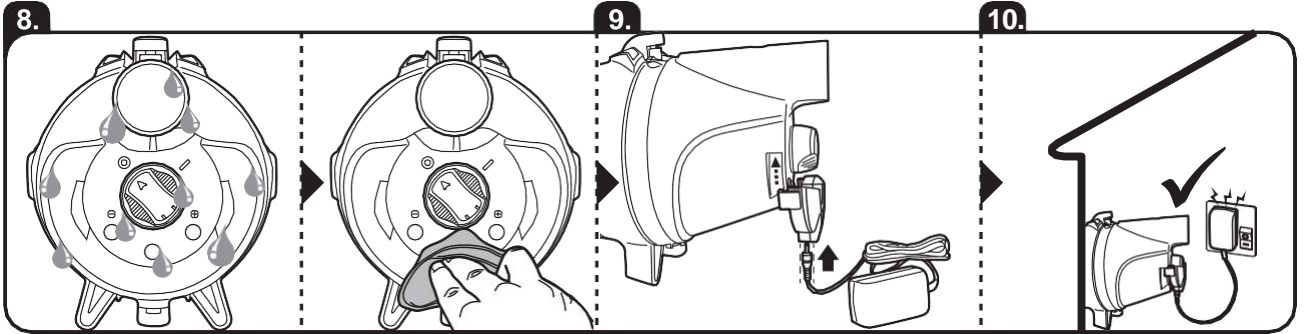
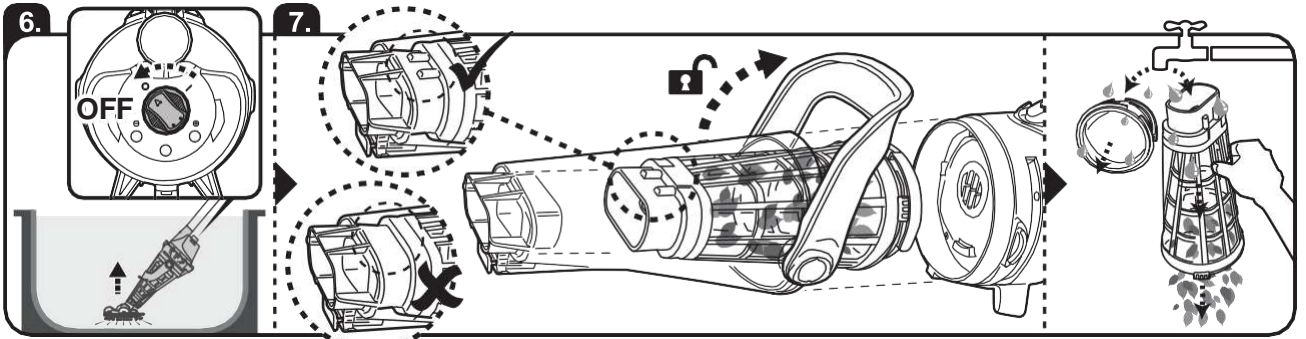


- NOTE: To replace the brushes on the suction head, lift one end and pull the brush out to make space for a new one.
- ПРИМІТКА: Щоб замінити щітки всмоктувальної головки, підніміть один кінець і витягніть щітку, щоб звільнити місце для нової.
- UWAGA: Aby wymienić szczotki głowicy ssącej, unieś jeden koniec szczotki i wyciągnij ją, aby zrobić miejsce na nową.
- HINWEIS: Um die Saugkopfbürsten auszutauschen, heben Sie ein Ende an und ziehen Sie die Bürste heraus, um Platz für die neue zu schaffen.



- **WARNING!** For spa, vinyl liner and fibreglass pools, it is recommended to keep the brushes on the suction head to avoid damaging the pool / spa.
- **УВАГА!** Для спа-басейнів, басейнів з вініловим покриттям та басейнів зі склопластику рекомендується не знімати щітки зі всмоктувальної головки, аби уникнути пошкодження облицювання басейну.
- **OSTRZEŻENIE!** W przypadku spa, basenów z wykładziną winylową oraz basenów z włókna szklanego zaleca się pozostawienie szczotek na głowicy ssącej, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni basenu/spa.
- **WARNUNG** Für Whirlpools, Pools mit Vinylfolien und Pools aus Glasfaser wird empfohlen, die Bürsten auf dem Saugkopf zu lassen, um Schäden am Pool oder Whirlpool zu vermeiden.





Warranty applies to the original owner only and cannot be transferred. Contact your local dealer for warranty. The warranty does not cover:

- Normal wear and tear, including parts that might wear out over time (e.g., brush, rake, filter, filter bag, roller and its accessories, etc.).
- Accidental damage.
- Damage due to inappropriate use against the rating plate and/or instructions provided in the Operating Manual or other material.
- Damage caused by the lack of recommended maintenance.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages, or power surges.
- Failures caused by circumstances outside of recommendation (e.g., water temperature, storage temperature, instruction of use and charging environment, etc.).
- Faults caused by:
 - Negligent use, misuse, neglect, or careless operation of the appliance.
 - Use of the appliance not in accordance with the Operating Manual.
 - Use of parts not assembled or installed in accordance with the Operating Manual.
 - Use of parts and accessories which are not Genuine Components.
 - Faulty assembly or installation.
 - Repairs or alterations (if allowed) carried out by unauthorized agents.

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

Гарантія поширюється тільки на початкового власника і не підлягає передачі. Для отримання гарантії зверніться до місцевого дилера. Гарантія не поширюється на:

- Нормальний знос, включно з деталями, які можуть зношуватися з плином часу (наприклад, щітка, граблі, фільтр, фільтрувальний мішок, валик і його приладдя тощо).
- Випадкові пошкодження.
- Пошкодження, спричинені використанням не за призначенням відповідно до паспортної таблички та/або інструкцій, наведених у посібнику з експлуатації або інших матеріалів.
- Пошкодження, спричинені відсутністю рекомендованого технічного обслуговування.
- Пошкодження від зовнішніх чинників, таких як транспорт, погодні умови, перебої в подачі електроенергії або перепади напруги.
- Несправності, спричинені обставинами, що виходять за рамки рекомендацій (наприклад, температура води, температура зберігання, інструкція з експлуатації, умови заряджання тощо).
- Несправності, спричинені:
 - Недбале використання, неправильне застосування, порушення правил експлуатації приладу.
 - Використання приладу з порушенням вимог посібника з експлуатації.
 - Використання деталей, зібраних або встановлених з порушенням вимог посібника з експлуатації.
 - Використання деталей і приладдя, які не є оригінальними комплектуючими.
 - Неправильний монтаж або встановлення.
 - Ремонт або модифікація (якщо дозволені), виконані неуповноваженими особами.

OGRANICZONA GWARANCJA

Gwarancja dotyczy wyłącznie pierwotnego właściciela i nie podlega przeniesieniu. W celu skorzystania z gwarancji skontaktuj się z lokalnym dealerem. Gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia, w tym części, które mogą ulegać zużyciu w miarę upływu czasu (np. szczotka, grabie, filtr, worek filtracyjny, walek i jego akcesoria itp.).
- Uszkodzeń przypadkowych.
- Uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem określonym na tabliczce znamionowej i/lub instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi lub innych materiałach.
- Uszkodzeń spowodowanych brakiem zalecanej konserwacji.
- Uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi, takimi jak transport, warunki pogodowe, przerwy w dostawie energii elektrycznej lub wahania napięcia.
- Usterek wynikających z użytkowania poza zalecanymi warunkami (np. temperatura wody, temperatura przechowywania, warunki ładowania)
- Usterki spowodowane:
 - Nieostrożnym użytkowaniem, niewłaściwym zastosowaniem, naruszeniem zasad obsługi urządzenia.
 - Użytkowaniem urządzenia z naruszeniem wymagań instrukcji obsługi.
 - Użytkowaniem części zmontowanych lub zainstalowanych z naruszeniem wymagań instrukcji obsługi.
 - Stosowaniem nieoryginalnych części lub akcesoriów
 - Nieprawidłowym montażem lub instalacją.
 - Naprawą lub modyfikacją (jeśli są dozwolone) wykonaną przez osoby nieupoważnione.

GARANTIEBSCHRÄNKUNG

Die Garantie gilt nur für den Erstbesitzer und kann nicht übertragen werden. Wenden Sie sich für die Garantie an Ihren Händler vor Ort. Folgende Punkte sind von der Garantie nicht abdeckt:

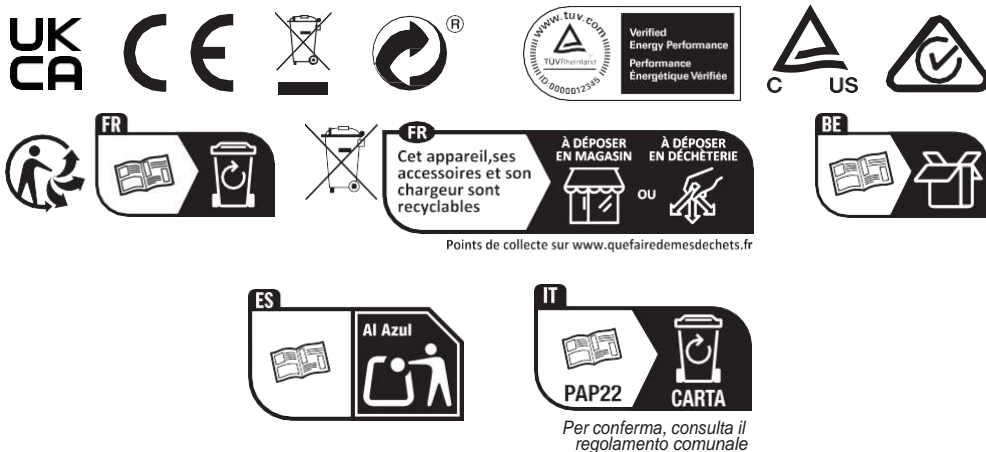
- Normale Abnutzung, einschließlich Teilen, die sich mit der Zeit abnutzen können (z. B. Bürste, Reinigungsschaum, Ladekabel, usw.).
- Unbeabsichtigte Schäden.
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch wegen Nichtbefolgung des Typenschildes und/oder der Anweisungen in der Bedienungsanleitung oder der Verwendung anderer Materialien.
- Schäden, die durch die Nichtdurchführung der empfohlenen Wartung verursacht wurden.
- Schäden durch äußere Einflüsse wie Transport, Wetter, Stromausfälle oder Überspannungen.
- Fehler, die durch Umstände außerhalb der Empfehlungen verursacht wurden (z. B. Wassertemperatur, Lagertemperatur, Gebrauchsanweisung und Ladeumgebung usw.).
- Fehler infolge nachstehender Punkte:
 - Fahrlässige Verwendung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder unvorsichtige Bedienung des Geräts.
 - Verwendung des Geräts nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung.
 - Verwendung von Teilen, die nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung montiert oder installiert wurden.
 - Verwendung von Teilen und Zubehör, die keine Originalkomponenten sind.
 - Fehlerhafte Montage oder Installation.
 - Reparaturen oder Änderungen (sofern zulässig), die von nicht autorisierten Personen durchgeführt wurden.

GB We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.
International patents pending

DE Wir behalten uns das Recht vor, Aspekte der Artikel bzw. den Inhalt dieses Dokuments jeweils ganz oder teilweise ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
International zum Patent angemeldet

UA Ми залишаємо за собою право змінювати всі або частину характеристик статей або змісту цього документа без попереднього повідомлення.
Міжнародні патенти знаходяться на стадії оформлення.

PL Zastrzegamy sobie prawo do zmiany całości lub części parametrów produktów oraz treści niniejszego dokumentu bez wcześniejszego powiadomienia.
Międzynarodowe patenty są w trakcie rejestracji.



Manufacturer / Виробник / Producent / Hersteller

© 2025 Kokido Development Limited
Unit 1319, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street,
Kwun Tong, Kowloon, HK

Made in China / Зроблено в Китаї / Wyprodukowano w Chinach /
Hergestellt in China
EV050AAAAKOKV01IM